

Uradni list

Evropske unije

L 329



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 61

27. december 2018

Vsebina

I Zakonodajni akti

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) 2018/2056 z dne 6. decembra 2018 o spremembi Uredbe (EU) št. 216/2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije* 1

DIREKTIVE

- ★ Direktiva Sveta (EU) 2018/2057 z dne 20. decembra 2018 o spremembi Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost v zvezi z začasno uporabo splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti za dobave blaga in storitev nad določenim pragom 3

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) 2018/2058 z dne 17. decembra 2018 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2019 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib v Črnem morju 8

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2018/2059 z dne 29. novembra 2018 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede spremembe Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP⁽¹⁾ 13

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

★ Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2018/2060 z dne 20. decembra 2018 o spremembi Odločbe 2009/791/ES o dovoljenju Nemčiji, da še naprej uporablja ukrep, ki odstopa od členov 168 in 168a Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost	20
★ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2018/2061 z dne 18. decembra 2018 o podaljšanju mandata vodje misije Evropske unije za pomoč pri integriranem upravljanju libijskih meja (EUBAM Libya) (EUBAM Libya/2/2018)	22
★ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2018/2062 z dne 18. decembra 2018 o podaljšanju mandata vodje misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) (EUCAP Somalia/1/2018)	24
★ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2018/2063 z dne 18. decembra 2018 o podaljšanju mandata vodje misije Evropske unije v okviru SVOP v Maliju (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/2/2018)	26
★ Sklep Evropskega organa za vrednostne papirje in trge (EU) 2018/2064 z dne 14. decembra 2018 o podaljšanju začasne prepovedi trženja, razširjanja ali prodaje binarnih opcij malim vlagateljem	27

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

★ Sklep št. 1/2018 Skupnega odbora Evropske unije in Švice za zračni promet, ustanovljenega na podlagi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu, z dne 12. decembra 2018 o nadomestitvi Priloge k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu [2018/2065]	30
--	----

Popravki

★ Popravek Direktive Sveta (EU) 2018/1695 z dne 6. novembra 2018 o spremembi Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost glede obdobja uporabe neobveznega mehanizma obrnjene davčne obveznosti za dobave določenega blaga in opravljanje določenih storitev, dovezetnih za goljufije, ter mehanizma za hiter odziv v primerih goljufij na področju DDV (UL L 282, 12.11.2018)	53
★ Popravek Izvedbenega sklepa Sveta (EU) 2018/1921 z dne 4. decembra 2018 o spremembi Izvedbenega sklepa 2013/191/EU o dovoljenju Latviji, da uvede posebni ukrep, ki odstopa od točke (a) člena 26(1) ter členov 168 in 168a Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 311, 7.12.2018)	53

I

(Zakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2018/2056

z dne 6. decembra 2018

o spremembi Uredbe (EU) št. 216/2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije*

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 352 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

v skladu s posebnim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) št. 216/2013 ⁽¹⁾ določa, da je elektronska izdaja *Uradnega lista* opremljena z naprednim elektronskim podpisom, ki v skladu z Direktivo 1999/93/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ temelji na kvalificiranem potrdilu in je oblikovan z napravo za varno tvorjenje podpisa.
- (2) Uredba (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ vzpostavlja pravni okvir za elektronske podpise, elektronske žige, elektronske časovne žige, elektronske dokumente, storitve elektronske priporočene dostave in storitve v zvezi s potrdili za avtentikacijo spletišč.
- (3) Avtentikacija z elektronskim žigom zagotavlja primerljivo raven varnosti kot avtentikacija z elektronskim podpisom. Z uporabo elektronskega žiga za avtentikacijo *Uradnega lista* bi se pospešil postopek izdaje *Uradnega lista* na spletni strani EUR-Lex.
- (4) Uredbo (EU) št. 216/2013 bi bilo zato treba spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu 2 Uredbe (EU) št. 216/2013 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Elektronska izdaja *Uradnega lista* je opremljena s kvalificiranim elektronskim podpisom, opredeljenim v skladu z Uredbo (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ^(*), ali s kvalificiranim elektronskim žigom, opredeljenim v skladu z Uredbo (EU) št. 910/2014. Kvalificirana potrdila za elektronski podpis ali za elektronski žig

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije* (UL L 69, 13.3.2013, str. 1).

⁽²⁾ Direktiva 1999/93/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 1999 o okviru Skupnosti za elektronski podpis (UL L 13, 19.1.2000, str. 12).

⁽³⁾ Uredba (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske transakcije na notranjem trgu in o razveljavitvi Direktive 1999/93/ES (UL L 257, 28.8.2014, str. 73).

in podaljšanja njihove veljavnosti se objavijo na spletni strani EUR-Lex, da lahko uporabniki preverijo kvalificirani elektronski podpis ali kvalificirani elektronski žig in verodostojnost elektronske izdaje *Uradnega lista*.

(*) Uredba (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske transakcije na notranjem trgu in o razveljavitvi Direktive 1999/93/ES (UL L 257, 28.8.2014, str. 73).“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. decembra 2018

Za Svet
Predsednik
H. KICKL

DIREKTIVE

DIREKTIVA SVETA (EU) 2018/2057

z dne 20. decembra 2018

o spremembi Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost v zvezi z začasno uporabo splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti za dobave blaga in storitev nad določenim pragom

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 113 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,

v skladu s posebnim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v sporočilu z dne 7. aprila 2016 o akcijskem načrtu za DDV napovedala, da namerava predložiti predlog za dokončno ureditev davka na dodano vrednost (DDV) za čezmejno trgovanje med podjetji med državami članicami na podlagi obdavčitve čezmejnih dobav blaga in storitev.
- (2) Glede na trenutno raven goljufij na področju DDV in dejstvo, da vse države članice zaradi teh goljufij niso enako prizadete, ter glede na to, da bo za izvedbo dokončne ureditve DDV potrebnih več let, bi bilo morda treba sprejeti nekatere nujne in posebne ukrepe.
- (3) V tem okviru so nekatere države članice zaprosile za dovoljenje, da uvedejo začasen splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti z določenim pragom za posamezno transakcijo, ki bi odstopal od enega od splošnih načel sedanjega sistema DDV, tj. sistema razdrobljenega plačila, da bi se odpravil endemičen davčni vrtiljak. Davčni vrtiljak zlasti izvira iz sedanje oprostitve za dobave znotraj Skupnosti, ki omogoča pridobitev blaga brez plačila DDV. Veliko trgovcev goljufa na naslednji stopnji, in sicer tako, da davčnim organom ne plačajo DDV-ja, ki so ga prejeli od svojih strank. Pri tem pa so stranke teh trgovcev kljub temu upravičene do odbitka davka, ker so prejele veljavne račune. Isto blago se lahko dobavi večkrat, in sicer tako, da se ponovno vključijo oproščene dobave znotraj Skupnosti. Podobni davčni vrtiljak lahko nastane tudi pri opravljanju storitev. Odstopanje bi odpravilo možnost navedene oblike davčne goljufije, saj bi se določilo, da je oseba, ki mora v teh primerih plačati DDV, davčni zavezanec, ki se mu blago ali storitve dobavijo.
- (4) Države članice, pri katerih se kažejo razlike v razvoju zmogljivosti njihovih davčnih organov, ohranjajo zaradi ukvarjanja z višjimi ravnmi goljufij na področju DDV in izgube prihodka posebna prizadevanja pri izvajanju ureditve DDV iz prvega odstavka člena 27 Pogodbe o delovanju Evropske unije.
- (5) Da se omeji tveganje preusmerjanja goljufij med državami članicami, bi bilo treba državam članicam, ki izpolnjujejo določena merila glede njihove ravni goljufij, zlasti kar zadeva davčni vrtiljak, in ki lahko dokažejo, da drugi nadzorni ukrepi ne zadostujejo za boj proti navedenim goljufijam, dovoliti, da uporabljajo splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti. Poleg tega bi morale dokazati, da ocenjeni dobiček iz izpolnjevanja davčnih obveznosti in pobiranja davkov, ki se pričakuje zaradi uvedbe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti, presega ocenjeno celotno dodatno breme za podjetja in davčne organe ter da podjetja in davčni organi ne bodo imeli višjih stroškov, kot so stroški, nastali zaradi uporabe drugih nadzornih ukrepov.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 11. decembra 2018 (P8_TA(2018)0496).

⁽²⁾ Mnenje z dne 31. maja 2017 (UL C 288, 31.8.2017, str. 52).

- (6) Države članice bi morale splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti, če se zanj odločijo, uporabljati za vse dobave blaga in storitev, ki niso čezmejne, nad določenim pragom za transakcijo. Uporaba splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti ne bi smela biti omejena na noben točno določen sektor.
- (7) Države članice, ki se odločijo za uporabo splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti, bi morale uvesti posebne obveznosti elektronskega poročanja za davčne zavezance, da bi zagotovile dobro delovanje mehanizma in učinkovito spremljanje njegove uporabe. Morale bi odkrivati in preprečevati vse nove oblike davčnih goljufij, kot je umetna razdelitev obdavčljivega zneska transakcij.
- (8) Da bi lahko ocenili, ali uvedba splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti v eni državi članici povzroča preusmerjanje goljufij v druge države članice, in da bi lahko ocenili stopnjo morebitnih motenj pri delovanju notranjega trga, je treba določiti posebno obveznost izmenjave informacij med državami članicami, ki uporabljajo splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti, in tistimi, ki ga ne. Za vsakršno izmenjavo informacij se uporabljajo veljavne določbe s področja varstva osebnih podatkov in zaupnosti, ki vključujejo izjeme in omejitve za zaščito interesov držav članic ali Unije na področju obdavčitve.
- (9) Da se na pregleden način oceni učinek uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti na goljufive dejavnosti, bi navedene države članice morale oblikovati vnaprej določena merila ocenjevanja, da se omogoči ocena ravni goljufije pred uporabo splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti in po njej.
- (10) Sklepi o odobritvi uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti bi imeli proračunske posledice, ki bi lahko bile bistvene za eno ali več držav članic. Zato bi bilo treba pooblastilo za odobritev uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti prenesti na Svet.
- (11) Država članica, ki se odloči za uporabo splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti, bi morala Komisijo zaprositi, da predlaga uporabo tega mehanizma, in predložiti ustrezne informacije, da lahko Komisija tak zahtevek oceni. Komisiji bi moralo biti omogočeno, da po potrebi zahteva dodatne informacije.
- (12) Zaradi nepričakovanih učinkov, ki bi jih uporaba splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti lahko imela na delovanje notranjega trga zaradi možnega preusmerjanja goljufij v druge države članice, ki splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti ne uporabljajo, bi moralo biti Svetu omogočeno, da lahko kot zaščitni ukrep razveljavi vse izvedbene sklepe o odobritvi uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti. Ker je v primeru ugotovitve znatnega negativnega učinka na notranji trg potreben hiter odziv, bi bilo treba glasovati po pravilu obrnjenega soglasja.
- (13) Zaradi negotovih učinkov, ki bi jih splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti lahko imel, bi morala njegova uporaba biti časovno omejena.
- (14) Kadar se splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti uporablja vsaj v eni državi članici, bi morale zaradi pozornega spremljanja učinka na notranji trg Komisiji predložiti poročila vse države članice, da se omogoči ocena učinka na goljufije, stroškov izpolnjevanja obveznosti za podjetja ter preusmerjanja goljufivih dejavnosti zaradi uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti.
- (15) Direktivo Sveta 2006/112/ES ⁽¹⁾ bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

V Direktivi 2006/112/ES se vstavi naslednji člen:

„Člen 199c

1. Z odstopanjem od člena 193 lahko država članica do 30. junija 2022 uvede splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti za dobave, ki niso čezmejne, pod pogojem, da je oseba, ki je dolžna plačati DDV, davčni zavezanec, kateremu se opravijo vse dobave blaga in storitev nad pragom 17 500 EUR za transakcijo.

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, 11.12.2006, str. 1).

Država članica, ki želi uvesti splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti, izpolnjuje vse naslednje pogoje:

- (a) v letu 2014 je imela v skladu z metodo in podatki iz končnega poročila za leto 2016 z dne 23. avgusta 2016 o vrzeli pri pobiranju DDV, ki ga je objavila Komisija, vrzel pri pobiranju DDV, izraženo kot odstotek skupne davčne obveznosti za DDV, vsaj za 5 odstotnih točk višjo od mediane vrzeli pri pobiranju DDV v Skupnosti;
- (b) na podlagi ocene učinka, ki je priložena zakonodajnemu predlogu za ta člen, znaša njena stopnja davčnega vrtiljaka več kot 25 % njene celotne vrzeli pri pobiranju DDV;
- (c) dokaže, da drugi nadzorni ukrepi ne zadostujejo za boj proti davčnemu vrtiljaku na njenem ozemlju, ter zlasti navede uporabljene nadzorne ukrepe in posebne razloge za njihovo pomanjkljivo učinkovitost, pa tudi razloge za nezadostno upravno sodelovanje na področju DDV;
- (d) dokaže, da ocenjeni dobiček iz izpolnjevanja davčnih obveznosti in pobiranja davkov, ki se pričakuje zaradi uvedbe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti, najmanj za 25 % presega ocenjeno celotno dodatno breme za podjetja in davčne organe, in
- (e) dokaže, da podjetja in davčni organi zaradi uvedbe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti ne bodo imeli višjih stroškov, kot so stroški zaradi uporabe drugih nadzornih ukrepov.

Država članica k zahtevku iz odstavka 3 priloži izračun vrzeli pri pobiranju DDV v skladu z metodo in razpoložljivimi podatki iz poročila o vrzeli pri pobiranju DDV, ki ga je objavila Komisija, iz točke (a) drugega pododstavka tega odstavka.

2. Države članice, ki uporabljajo splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti, uvedejo ustrezne in učinkovite obveznosti elektronskega poročanja za vse davčne zavezance, zlasti pa za davčne zavezance, ki dobavljajo ali prejemajo blago ali storitve, za katere se uporablja splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti, s čimer zagotovijo dobro delovanje tega mehanizma in učinkovito spremljanje njegove uporabe.

3. Države članice, ki želijo uporabljati splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti, predložijo zahtevek Komisiji in navedejo naslednje informacije:

- (a) podrobno utemeljitev, da so izpolnjeni pogoji iz odstavka 1;
- (b) datum začetka uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti in obdobje, ki naj bi bilo zajeto s tem mehanizmom;
- (c) ukrepe, ki bodo sprejeti za obveščanje davčnih zavezancev o uvedbi uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti, in
- (d) podroben opis spremljevalnih ukrepov iz odstavka 2.

Če Komisija meni, da nima vseh potrebnih informacij, zahteva dodatne informacije, tudi glede metod, predpostavk, študij in drugih dokazil, v enem mesecu od prejema zahtevka. Država članica prosilka predloži zahtevane informacije v enem mesecu od prejema uradnega obvestila.

4. Če Komisija meni, da zahtevek izpolnjuje zahteve iz odstavka 3, najpozneje v treh mesecih po prejemu vseh potrebnih informacij predloži predlog Svetu. Svet lahko na takšen predlog Komisije državi članici prosilki soglasno odobri uporabo splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti. Če pa Komisija meni, da zahtevek ne izpolnjuje zahtev iz odstavka 3, o razlogih v enakem roku obvesti državo članico prosilko in Svet.

5. Če je v skladu z drugim pododstavkom tega odstavka ugotovljen znaten negativen učinek na notranji trg, Komisija najpozneje v treh mesecih po prejemu vseh potrebnih informacij predlaga razveljavitev vseh izvedbenih sklepov iz odstavka 4, vendar ne prej kot šest mesecev po začetku veljavnosti prvega takšnega sklepa, s katerim je bila državi članici odobrena uporaba splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti. Šteje se, da je Svet takšno razveljavitev sprejel, razen če se soglasno ne odloči, da predlog Komisije v 30 dneh od dneva, ko ga je ta sprejela, zavrne.

Šteje se, da je znaten negativen učinek dokazan, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) vsaj ena država članica, ki ne uporablja splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti, Komisijo obvesti o povečanju goljufij na področju DDV na svojem ozemlju zaradi uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti in

- (b) Komisija dokaže, tudi na podlagi informacij, ki jih predložijo države članice iz točke (a) tega pododstavka, da je povečanje goljufij na področju DDV na njihovem ozemlju povezano z uporabo splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti v eni ali več državah članicah.

6. Države članice, ki uporabljajo splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti, vsem državam članicam predložijo naslednje informacije v elektronski obliki:

- (a) imena oseb, ki so bile v 12 mesecih pred datumom začetka uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti bodisi v kazenskem bodisi v upravnem postopku zaradi goljufij na področju DDV, in
- (b) imena oseb, v primeru pravnih oseb pa tudi imena njihovih direktorjev, katerih registracija za namene DDV v tej državi članici po uvedbi splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti preneha, in
- (c) imena oseb, v primeru pravnih oseb pa tudi imena njihovih direktorjev, ki dve zaporedni davčni obdobji po uvedbi splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti niso predložili obračuna DDV.

Informacije iz točk (a) in (b) prvega pododstavka se predložijo najpozneje 3 mesece po uvedbi splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti in posodobijo vsake tri mesece po tem. Informacije iz točke (c) prvega pododstavka se predložijo najpozneje devet mesecev po uvedbi splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti in posodobijo vsake tri mesece po tem.

Države članice, ki uporabljajo splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti, Komisiji najpozneje eno leto po začetku uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti pošljejo vmesno poročilo. To poročilo vsebuje podrobno oceno učinkovitosti splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti. Tri mesece po koncu uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti države članice, ki uporabljajo splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti, predložijo končno poročilo o njegovem splošnem učinku.

7. Države članice, ki splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti ne uporabljajo, Komisiji predložijo vmesno poročilo v zvezi z učinkom, ki ga ima uporaba splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti v drugih državah članicah na njihovem ozemlju. To poročilo se Komisiji predloži v treh mesecih po tem, ko se je splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti v kateri od drugih držav članic uporabljal že vsaj eno leto.

Če splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti uporablja vsaj ena država članica, države članice, ki navedenega mehanizma ne uporabljajo, Komisiji najpozneje do 30. septembra 2022 predložijo končno poročilo v zvezi z učinkom, ki ga ima uporaba splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti v drugih državah članicah na njihovem ozemlju.

8. Države članice v poročilih iz odstavka 6 ocenijo učinek uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti na podlagi naslednjih meril ocenjevanja:

- (a) razvoja vrzeli pri pobiranju DDV;
- (b) razvoja goljufij na področju DDV, zlasti davčnega vrtiljaka in goljufij na maloprodajni ravni;
- (c) razvoja upravnega bremena za davčne zavezance;
- (d) razvoja upravnih stroškov za davčne organe.

9. Države članice v poročilih iz odstavka 7 ocenijo učinek uporabe splošnega mehanizma obrnjene davčne obveznosti na podlagi naslednjih meril ocenjevanja:

- (a) razvoja goljufij na področju DDV, zlasti davčnega vrtiljaka in goljufij na maloprodajni ravni;
- (b) preusmerjanja goljufij iz tistih držav članic, ki uporabljajo ali so uporabljale splošni mehanizem obrnjene davčne obveznosti.“

Člen 2

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se do 30. junija 2022.

Člen 3

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 20. decembra 2018

Za Svet
Predsednica
E. KÖSTINGER

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2018/2058

z dne 17. decembra 2018

o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2019 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib v Črnem morju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 43(3) Pogodbe določa, da Svet na predlog Komisije sprejme ukrepe o določitvi in dodelitvi ribolovnih možnosti.
- (2) Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ določa, da se ohranitveni ukrepi sprejmejo ob upoštevanju razpoložljivega znanstvenega, tehničnega in gospodarskega mnenja ter tudi, če je ustrezno, poročil, ki jih pripravi Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF).
- (3) Zato mora Svet sprejeti ukrepe za določitev in dodelitev ribolovnih možnosti glede na vrsto ribolova ali skupino vrst ribolova v Črnem morju, vključno, če je to ustrezno, z nekaterimi pogoji, ki so z njimi funkcionalno povezani. V skladu s členom 16(1) in (4) Uredbe (EU) št. 1380/2013 se ribolovne možnosti dodelijo državam članicam tako, da zagotavljajo relativno stabilnost ribolovnih dejavnosti vsake države članice za vsak stalež rib ali ribištvo, ter v skladu s cilji skupne ribiške politike, kot so določeni v členu 2(2) navedene uredbe.
- (4) Generalna komisija za ribištvo v Sredozemlju (GFCM) je na svojem 41. letnem zasedanju leta 2017 sprejela priporočilo GFCM/41/2017/4 o večletnem načrtu upravljanja za ribolov romba v geografskem podobmočju 29 (Črno morje). Priporočilo določa celotni dovoljeni ulov (TAC) za romba za dve leti (2018–2019) z začasno dodelitvijo kvot. Navedeni ukrep bi bilo treba prenesti v pravo Unije.
- (5) Ribolovne možnosti bi morale biti določene na podlagi razpoložljivega znanstvenega mnenja ob upoštevanju bioloških in družbeno-gospodarskih vidikov ter ob zagotavljanju pravične obravnave med ribiškimi sektorji in upoštevanju mnenj, izraženih med posvetovanjem z zainteresiranimi stranmi.
- (6) V skladu z znanstvenim mnenjem STECF je treba obdržati trenutno stopnjo ribolovne umrljivosti, da se zagotovi trajnost staleža papaline v Črnem morju.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

- (7) Za uporabo ribolovnih možnosti, določenih v tej uredbi, velja Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 33 in 34 navedene uredbe o evidentiranju ulova in sporočanju podatkov o izčrpanju ribolovnih možnosti. Zato je treba določiti kode, ki jih države članice uporabljajo pri pošiljanju podatkov Komisiji v zvezi z iztovarjanjem staležev, ki jih ureja ta uredba.
- (8) V skladu s členom 2 Uredbe Sveta (ES) št. 847/96 ⁽²⁾ je treba opredeliti staleže, za katere veljajo različni ukrepi, navedeni v Uredbi.
- (9) Za stalež romba bi bilo treba sprejeti dodatne ohranitvene ukrepe. Ohranitev trenutno veljavnega obdobja zapore ribolova za dva meseca od 15. aprila do 15. junija bi še naprej zagotavljala zaščito staleža v obdobju drstenja romba. Upravljanje ribolovnega napora in omejitev ribolovnih dni na 180 dni na leto bi imelo pozitiven vpliv na ohranjanje staleža romba.
- (10) Da bi se izognili prekinitvi ribolovnih dejavnosti in ribičem Unije zagotovili preživetje, je pomembno, da se zadevne vrste ribolova v Črnem morju odprejo 1. januarja 2019. Ta uredba bi morala zaradi nujnosti začeti veljati takoj po objavi.
- (11) Ribolovne možnosti bi bilo treba uporabljati popolnoma v skladu z veljavnim pravom Unije –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

PREDMET UREJANJA, PODROČJE UPORABE IN OPREDELITEV POJMOV

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa ribolovne možnosti za ribiška plovila Unije, ki plujejo pod zastavo Bolgarije in Romunije, za leto 2019 za naslednje staleže rib v Črnem morju:

- (a) papalina (*Sprattus sprattus*);
- (b) romb (*Psetta maxima*).

Člen 2

Področje uporabe

Ta uredba se uporablja za ribiška plovila Unije, ki plujejo pod zastavo Bolgarije ali Romunije in lovijo v Črnem morju.

Člen 3

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „Črno morje“ pomeni geografsko podobmočje 29, kakor je opredeljeno v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 1343/2011 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾;
- (b) „ribiško plovilo“ pomeni katero koli plovilo, ki je opremljeno za gospodarsko izkoriščanje morskih bioloških virov;
- (c) „ribiško plovilo Unije“ pomeni ribiško plovilo, ki pluje pod zastavo države članice in je registrirano v Uniji;

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 847/96 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto (UL L 115, 9.5.1996, str. 3).

⁽³⁾ Uredba (EU) št. 1343/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o nekaterih določbah za ribolov na območju Sporazuma GFCM (Generalne komisije za ribištvo v Sredozemlju) in spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1967/2006 o ukrepih za upravljanje za trajnostno izkoriščanje ribolovnih virov v Sredozemskem morju (UL L 347, 30.12.2011, str. 44).

- (d) „stalež“ pomeni morski biološki vir, ki je prisoten na zadevnem območju upravljanja;
- (e) „celotni dovoljeni ulov“ (TAC) pomeni količino posameznega staleža, ki se sme naložiti v enem letu;
- (f) „avtonomna kvota Unije“ pomeni omejitev ulova, samostojno dodeljeno ribiškimi plovili Unije, če ni dogovora o TAC;
- (g) „analitična kvota“ pomeni avtonomno kvoto Unije, za katero je na voljo analitična ocena;
- (h) „analitična ocena“ pomeni količinsko oceno trendov v danem staležu na podlagi podatkov o biologiji in izkoriščanju staleža, ki je bila v znanstvenem pregledu označena kot dovolj kakovostna za pripravo znanstvenega mnenja o možnostih za prihodnje ulove.

POGLAVJE II

RIBOLOVNE MOŽNOSTI

Člen 4

Dodelitev ribolovnih možnosti

1. Avtonomna kvota Unije za papalino, dodelitev te kvote državam članicam ter po potrebi pogoji, ki so s tem funkcionalno povezani, so določeni v Prilogi.
2. TAC za romba, ki se uporablja v vodah Unije in za ribiška plovila Unije, dodelitev teh TAC državam članicam ter po potrebi pogoji, ki so s tem funkcionalno povezani, so določeni v Prilogi.

Člen 5

Posebne določbe o dodelitvah

Dodelitev ribolovnih možnosti državam članicam, kot je določena v tej uredbi, ne posega v nič od naslednjega:

- (a) izmenjave, izvedene v skladu s členom 16(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013;
- (b) odbitke in ponovne dodelitve, izvedene v skladu s členom 37 Uredbe (ES) št. 1224/2009;
- (c) odbitke, izvedene v skladu s členoma 105 in 107 Uredbe (ES) št. 1224/2009.

Člen 6

Upravljanje ribolovnega napora za romba

Ribiška plovila Unije, ki imajo dovoljenje za ribolov romba v Črnem morju, ne presegajo 180 ribolovnih dni na leto, ne glede na skupno dolžino teh plovil.

POGLAVJE III

KONČNE DOLOČBE

Člen 7

Prenos podatkov

Kadar države članice na podlagi členov 33 in 34 Uredbe (ES) št. 1224/2009 Komisiji pošljejo podatke v zvezi z iztovorjenimi količinami ujetih staležev, uporabijo kode staležev iz Priloge k tej uredbi.

Člen 8

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2019.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. decembra 2018

Za Svet
Predsednica
E. KÖSTINGER

PRILOGA

V razpredelnicah v tej prilogi so določeni TAC in kvote v tonah žive teže ter po potrebi pogoji, ki so funkcionalno povezani z njimi.

Vrsta: papalina <i>Sprattus sprattus</i>		Cona: vode Unije v Črnem morju (SPR/F3742C)
Bolgarija	8 032,50	
Romunija	3 442,50	
Unija	11 475	
TAC	Ni relevantno/Ni dogovorjeno	Analitična kvota Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
Vrsta: romb <i>Psetta maxima</i>		Cona: vode Unije v Črnem morju (TUR/F3742C)
Bolgarija	57	
Romunija	57	
Unija	114 (*)	
TAC	644	Analitski TAC Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.

(*) Od 15. aprila do 15. junija 2019 ni dovoljena nobena ribolovna dejavnost, vključno s pretovarjanjem, sprejemanjem na krov, iztovarjanjem in prvo prodajo.

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2018/2059

z dne 29. novembra 2018

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede spremembe Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru ⁽¹⁾ in zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) je začel veljati 1. januarja 1994.
- (2) V skladu s členom 98 Sporazuma EGP se lahko Skupni odbor EGP med drugim odloči spremeniti Prilogo IX k temu sporazumu, ki vsebuje določbe o finančnih storitvah.
- (3) Uredbo (EU) 2015/847 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (4) Direktivo (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (5) Delegirano uredbo Komisije (EU) 2016/1675 ⁽⁵⁾ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (6) Prilogo IX k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi moralo zato temeljiti na priloženih osnutkih sklepov –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v Skupnem odboru EGP glede predlagane spremembe Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP, temelji na osnutkih sklepov Skupnega odbora EGP, ki sta priložena temu sklepu.

⁽¹⁾ UL L 305, 30.11.1994, str. 6.

⁽²⁾ UL L 1, 3.1.1994, str. 3.

⁽³⁾ Uredba (EU) 2015/847 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o informacijah, ki spremljajo prenose sredstev, in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1781/2006 (UL L 141, 5.6.2015, str. 1).

⁽⁴⁾ Direktiva (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja ali financiranje terorizma, spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta in Direktive Komisije 2006/70/ES (UL L 141, 5.6.2015, str. 73).

⁽⁵⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/1675 z dne 14. julija 2016 o dopolnitvi Direktive (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta z opredelitvijo tretjih držav z visokim tveganjem, ki imajo strateške pomanjkljivosti (UL L 254, 20.9.2016, str. 1).

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 29. novembra 2018

Za Svet
Predsednica
M. SCHRAMBÖCK

OSNUTEK

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. .../...
z dne ...
o spremembi Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) in zlasti člena 98 Sporazuma EGP,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbo (EU) 2015/847 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o informacijah, ki spremljajo prenose sredstev, in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1781/2006 ⁽¹⁾ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (2) Uredba (EU) 2015/847 razveljavlja Uredbo (ES) št. 1781/2006, ki je vključena v Sporazum EGP in jo je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti.
- (3) Prilogo IX k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga IX k Sporazumu EGP se spremeni:

1. Besedilo točke 23ba (Direktiva Komisije 2006/70/ES) se nadomesti z naslednjim:

„**32015 R 0847:** Uredba (EU) 2015/847 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o informacijah, ki spremljajo prenose sredstev, in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1781/2006 (UL L 141, 5.6.2015, str. 1).“

Za namene tega sporazuma se določbe Uredbe uporabljajo z naslednjimi prilagoditvami:

Z odstopanjem od členov 4 in 6 glede prenosov sredstev v švicarskih frankih v Lihtenštajnu ter iz Lihtenštajna in v Lihtenštajn v okviru njegove valutne unije s Švico se informacije, ki jih zahtevata člena 4 in 6, zberejo in na zahtevo ponudnika plačilnih storitev prejemnika plačila dajo na voljo v treh delovnih dneh, vendar jih ni treba nemudoma prenesti s prenosi sredstev, kot je predvideno v členih 4 in 6. To odstopanje se uporablja za prehodno obdobje, ki se izteče 31. decembra 2022.“

2. Besedilo točke 23d (Uredba (ES) št. 1781/2006 Evropskega parlamenta in Sveta) se črta.

Člen 2

Besedilo Uredbe (EU) 2015/847 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati [...], pod pogojem, da so bila predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (*), ali na dan začetka veljavnosti Sklepa Skupnega odbora EGP št. .../... z dne ... ⁽²⁾ [o vključitvi direktive o preprečevanju pranja denarja IV (celex 32015L0849) v Sporazum EGS], pri čemer se upošteva poznejši datum.

⁽¹⁾ UL L 141, 5.6.2015, str. 1.

(*) [Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]

⁽²⁾ UL L ...

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Sekretarja Skupnega odbora EGP

OSNUTEK

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. .../...
z dne ...
o spremembi Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) in zlasti člena 98 Sporazuma EGP,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktivo (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja ali financiranje terorizma, spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta in Direktive Komisije 2006/70/ES ⁽¹⁾ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (2) Delegirano uredbo Komisije (EU) 2016/1675 z dne 14. julija 2016 o dopolnitvi Direktive (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta z opredelitvijo tretjih držav z visokim tveganjem, ki imajo strateške pomanjkljivosti ⁽²⁾, je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (3) Direktiva (EU) 2015/849 razveljavlja Direktivo 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ in Direktivo Komisije 2006/70/ES ⁽⁴⁾, ki sta vključeni v Sporazum EGP in ju je zato treba v okviru Sporazuma EGP razveljaviti.
- (4) Prilogo IX k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga IX k Sporazumu EGP se spremeni:

1. Besedilo točke 23b (Direktiva 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se nadomesti z naslednjim:

„**32015 L 0849**: Direktiva (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja ali financiranje terorizma, spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive 2005/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta in Direktive Komisije 2006/70/ES (UL L 141, 5.6.2015, str. 73).

Za namene tega sporazuma se določbe Direktive uporabljajo z naslednjimi prilagoditvami:

- (a) Točka (d) člena 3(4) se nadomesti z naslednjim:

„goljufije, vsaj težje, ki vpliva na finančne interese Unije, kot je opredeljena spodaj:

- (i) glede odhodkov vsako namerno dejanje ali opustitev dejanja v zvezi z:

- uporabo ali predložitvijo lažnih, nepravilnih ali nepopolnih izjav ali dokumentov, ki ima za posledico nezakonito prisvojitve ali nezakonito zadrževanje sredstev iz splošnega proračuna Evropske unije ali proračunov, ki jih upravlja Evropska unija ali se upravljajo v njenem imenu;
- nerazkritjem informacij ob kršitvi specifične obveznosti, z enakim učinkom;
- uporabo takšnih sredstev za namene, ki so drugačni od namenov, za katere so bila sredstva prvotno odobrena;

⁽¹⁾ UL L 141, 5.6.2015, str. 73.

⁽²⁾ UL L 254, 20.9.2016, str. 1.

⁽³⁾ UL L 309, 25.11.2005, str. 15.

⁽⁴⁾ UL L 214, 4.8.2006, str. 29.

(ii) glede prihodkov, kakor so opredeljeni v Sklepu Sveta z dne 29. septembra 2000 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti ⁽¹⁾, vsako namerno dejanje ali opustitev dejanja v zvezi z:

- uporabo ali predložitvijo lažnih, nepravilnih ali nepopolnih izjav ali listin, ki ima za posledico nezakonito zmanjšanje sredstev iz splošnega proračuna Evropske unije ali proračunov, ki jih upravlja Evropska unija ali se upravljajo v njenem imenu;
- nerazkritjem informacij ob kršitvi specifične obveznosti, z enakim učinkom;
- napačno uporabo zakonito pridobljene koristi, z enakim učinkom.

Za težjo goljufijo se šteje goljufija, ki se nanaša na minimalni znesek, ki pa ne sme presegati 50 000 EUR.“

2. Besedilo točke 23ba (Direktiva Komisije 2006/70/ES) se nadomesti z naslednjim:

„**32016 R 1675**: Delegirana uredba Komisije (EU) 2016/1675 z dne 14. julija 2016 o dopolnitvi Direktive (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta z opredelitvijo tretjih držav z visokim tveganjem, ki imajo strateške pomanjkljivosti (UL L 254, 20.9.2016, str. 1).“

3. V točki 31bc (Uredba (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednja alineja:

„— **32015 L 0849**: Direktiva (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 (UL L 141, 5.6.2015, str. 73).“

Člen 2

Besedili Direktive (EU) 2015/849 in Delegirane uredbe (EU) 2016/1675 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, sta verodostojni.

Člen 3

Ta sklep začne veljati [...] pod pogojem, da so bila predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Sekretarja Skupnega odbora EGP

⁽¹⁾ UL L 253, 7.10.2000, str. 42.

(*) [Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]

Izjava držav Efte**k Sklepu št. [...] o vključitvi Direktive (EU) 2015/849 v Sporazum EGP**

Direktiva (EU) 2015/849 vsebuje določbe s sklicevanji na akte, sprejete na podlagi naslova V PDEU. Opozoriti je treba, da vključitev aktov s temi določbami v Sporazum EGP ne posega v razumevanje, da zakonodaja Evropske unije, sprejeta na podlagi naslova V PDEU, ne spada v področje uporabe Sporazuma EGP.

Skupna izjava pogodbenic**k Sklepu št. [...] o vključitvi Direktive (EU) 2015/849 v Sporazum EGP**

Pogodbenice so se dogovorile o vključitvi težjih goljufij, ki vplivajo na finančne interese Evropske unije, na seznam predhodnih kaznivih dejanj v zvezi s pranjem denarja. Iz praktičnih razlogov je bila četrta direktiva o pranju denarja (Direktiva (EU) 2015/849) vključena brez vzajemnega sporazuma o zaščiti finančnih interesov držav Efte, ki so del EGP. Vendar se načela vzajemnosti in homogenosti, kakor so določena v členu 1 Sporazuma EGP in navedena v uvodni izjavi 4 Sporazuma EGP, še naprej v celoti uporabljajo tudi za vzajemno zaščito pred kriminalno dejavnostjo, ki vpliva na finančne interese pogodbenic v smislu [tega sklepa].

IZVEDBENI SKLEP SVETA (EU) 2018/2060**z dne 20. decembra 2018****o spremembi Odločbe 2009/791/ES o dovoljenju Nemčiji, da še naprej uporablja ukrep, ki odstopa od členov 168 in 168a Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ⁽¹⁾ in zlasti člena 395(1) Direktive,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člena 168 in 168a Direktive 2006/112/ES določata, da ima davčni zavezanec pravico odbiti davek na dodano vrednost (DDV), obračunan pri dobavi blaga in storitev, prejetih z namenom, da jih uporabi v svojih obdavčenih transakcijah. Nemčiji se je dovolila uvedba ukrepa odstopanja, namenjenega izključitvi pravice do odbitka DDV na blago in storitve, kadar se zadevno blago in storitve uporabljajo več kot 90-odstotno za zasebne namene davčnega zavezanca ali njegovih zaposlenih ali na splošno za neposlovne namene ali negospodarske dejavnosti.
- (2) Prvotno je bilo z Odločbo Sveta 2000/186/ES ⁽²⁾ Nemčiji dovoljeno, da uvede in uporablja posebna ukrepa, ki odstopata od členov 6 in 17 Direktive Sveta 77/388/EGS ⁽³⁾, do 31. decembra 2002. Z Odločbo Sveta 2003/354/ES ⁽⁴⁾ je bilo Nemčiji dovoljeno, da uporablja ukrep, ki odstopa od člena 17 Direktive 77/388/EGS, do 30. junija 2004. Z Odločbo Sveta 2004/817/ES ⁽⁵⁾ je bilo dovoljenje podaljšano do 31. decembra 2009.
- (3) Z Odločbo Sveta 2009/791/ES ⁽⁶⁾ je bilo Nemčiji dovoljeno, da še naprej uporablja posebni ukrep, ki odstopa od člena 168 Direktive 2006/112/ES, in sicer do 31. decembra 2012. Z Izvedbenim sklepom Sveta 2012/705/EU ⁽⁷⁾ je bilo Nemčiji dovoljeno, da uporablja posebni ukrep, ki odstopa od členov 168 in 168a, do 31. decembra 2015, z Izvedbenim sklepom Sveta (EU) 2015/2428 ⁽⁸⁾ pa do 31. decembra 2018.
- (4) V dopisu, ki ga je Komisija evidentirala 10. septembra 2018, je Nemčija zaprosila za dovoljenje za nadaljnjo uporabo posebnega ukrepa, ki odstopa od členov 168 in 168a Direktive 2006/112/ES, da bi iz pravice do odbitka v celoti izključila DDV na blago in storitve, ki se več kot 90-odstotno uporabljajo za zasebne ali neposlovne namene davčnega zavezanca, vključno z negospodarskimi dejavnostmi. Zahtevi je priložila poročilo o izvajanju posebnega ukrepa, ki vsebuje pregled stopnje razdelitve, ki se uporabi za pravico do odbitka DDV, kakor je določeno v členu 2 Odločbe 2009/791/ES.

⁽¹⁾ UL L 347, 11.12.2006, str. 1.

⁽²⁾ Odločba Sveta 2000/186/ES z dne 28. februarja 2000 o dovoljenju Zvezni republiki Nemčiji, da uporabi ukrepa z odstopanjem od členov 6 in 17 Šeste direktive 77/388/EGS o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 59, 4.3.2000, str. 12).

⁽³⁾ Šesta direktiva Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, 13.6.1977, str. 1).

⁽⁴⁾ Odločba Sveta 2003/354/ES z dne 13. maja 2003 o dovoljenju Nemčiji, da uporabi ukrep z odstopanjem od člena 17 Šeste direktive 77/388/EGS o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih (UL L 123, 17.5.2003, str. 47).

⁽⁵⁾ Odločba Sveta 2004/817/ES z dne 19. novembra 2004 o dovoljenju Nemčiji, da uporabi ukrep z odstopanjem od člena 17 Šeste direktive 77/388/EGS o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih (UL L 357, 2.12.2004, str. 33).

⁽⁶⁾ Odločba Sveta 2009/791/ES z dne 20. oktobra 2009 o dovoljenju Zvezni republiki Nemčiji, da še naprej uporablja ukrep z odstopanjem od člena 168 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 283, 30.10.2009, str. 55).

⁽⁷⁾ Izvedbeni sklep Sveta 2012/705/EU z dne 13. novembra 2012 o spremembi Odločbe 2009/791/ES in Izvedbenega sklepa 2009/1013/EU o dovoljenju Nemčiji in Avstriji, da še naprej uporabljata ukrep, ki odstopa od členov 168 in 168a Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 319, 16.11.2012, str. 8).

⁽⁸⁾ Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2015/2428 z dne 10. decembra 2015 o spremembi Odločbe 2009/791/ES in Izvedbenega sklepa 2009/1013/EU o dovoljenju Nemčiji oziroma Avstriji, da še naprej uporabljata ukrep, ki odstopa od členov 168 in 168a Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 334, 22.12.2015, str. 12).

- (5) V skladu z drugim pododstavkom člena 395(2) Direktive 2006/112/ES je Komisija z dopisom z dne 14. septembra 2018 zahtevo Nemčije posredovala drugim državam članicam. Z dopisom z dne 17. septembra 2018 je Komisija uradno obvestila Nemčijo, da ima vse informacije, potrebne za presojo zahteve.
- (6) Po mnenju Nemčije se je posebni ukrep izkazal za zelo učinkovitega pri poenostavitvi obračunavanja DDV ter preprečevanju davčnih utaj in izogibanja davkom. Ukrep zmanjšuje upravno breme za podjetja in davčne uprave, saj ni potrebe po kakršnem koli spremljanju poznejše rabe blaga in storitev, za katere se odbitek ni uveljavljal v času njihovega nakupa. Nemčiji bi bilo zato treba dovoliti, da posebni ukrep uporablja še naprej za nadaljnje omejeno obdobje do 31. decembra 2021.
- (7) Če bo Nemčija menila, da je potrebno podaljšanje po letu 2021, bi morala Komisiji do 31. marca 2021 predložiti zahtevo za podaljšanje, skupaj s poročilom o izvajanju posebnega ukrepa, ki bi moralo vsebovati pregled uporabljene stopnje razdelitve.
- (8) Posebni ukrep ne bo imel negativnega učinka na lastna sredstva Unije iz DDV.
- (9) Odločbo 2009/791/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člen 2 Odločbe 2009/791/ES se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Ta odločba preneha veljati 31. decembra 2021.

Zahteva za podaljšanje ukrepa odstopanja iz te odločbe se Komisiji predloži do 31. marca 2021.

Takšni zahtevi se priloži poročilo o izvajanju ukrepa odstopanja, ki vsebuje pregled stopnje razdelitve, ki se uporabi za pravico do odbitka DDV na podlagi te odločbe.“

Člen 2

Ta sklep začne učinkovati z dnem uradne obvestitve.

Uporablja se od 1. januarja 2019.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Zvezno republiko Nemčijo.

V Bruslju, 20. decembra 2018

Za Svet
Predsednica
E. KÖSTINGER

SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA (SZVP) 2018/2061**z dne 18. decembra 2018****o podaljšanju mandata vodje misije Evropske unije za pomoč pri integriranem upravljanju libijskih meja (EUBAM Libya) (EUBAM Libya/2/2018)**

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2013/233/SZVP z dne 22. maja 2013 o misiji Evropske unije za pomoč pri integriranem upravljanju libijskih meja (EUBAM Libya) ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(1) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Politični in varnostni odbor (PVO) je na podlagi Sklepa 2013/233/SZVP pooblaščen, da v skladu s členom 38 Pogodbe sprejme ustrezne odločitve glede izvajanja političnega nadzora in strateškega vodenja misije EUBAM Libya, vključno s sklepom o imenovanju vodje misije.
- (2) PVO je 30. avgusta 2016 sprejel Sklep (SZVP) 2016/1634 ⁽²⁾, s katerim je Vincenza TAGLIAFERRIJA imenoval za vodjo misije EUBAM Libya za obdobje od 1. septembra 2016 do 21. avgusta 2017.
- (3) Svet je 17. julija 2017 sprejel Sklep (SZVP) 2017/1342 ⁽³⁾, s katerim je mandat misije EUBAM Libya podaljšal za obdobje od 22. avgusta 2017 do 31. decembra 2018.
- (4) PVO je 18. julija 2017 sprejel Sklep (SZVP) 2017/1401 ⁽⁴⁾, s katerim je mandat Vincenza TAGLIAFERRIJA kot vodje misije EUBAM Libya podaljšal za obdobje od 22. avgusta 2017 do 21. avgusta 2018.
- (5) PVO je 20. marca 2018 sprejel Sklep (SZVP) 2018/558 ⁽⁵⁾, s katerim je mandat Vincenza TAGLIAFERRIJA kot vodje misije EUBAM Libya podaljšal za obdobje od 22. avgusta 2018 do 31. decembra 2018.
- (6) Svet je 17. decembra 2018 sprejel Sklep (SZVP) 2018/2009 ⁽⁶⁾, s katerim je mandat misije EUBAM Libya podaljšal za obdobje od 1. januarja 2019 do 30. junija 2020.
- (7) Visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko je predlagal, da se mandat Vincenza TAGLIAFERRIJA kot vodje misije EUBAM Libya podaljša za obdobje od 1. januarja 2019 do 31. decembra 2019 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Mandat Vincenza TAGLIAFERRIJA kot vodje misije EUBAM Libya se podaljša do 31. decembra 2019.

⁽¹⁾ UL L 138, 24.5.2013, str. 15.

⁽²⁾ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2016/1634 z dne 30. avgusta 2016 o imenovanju vodje misije Evropske unije za pomoč pri integriranem upravljanju libijskih meja (EUBAM Libya) (EUBAM Libya/1/2016) (UL L 243, 10.9.2016, str. 10).

⁽³⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2017/1342 z dne 17. julija 2017 o spremembi in podalšanju Sklepa 2013/233/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč pri integriranem upravljanju libijskih meja (EUBAM Libya) (UL L 185, 18.7.2017, str. 60).

⁽⁴⁾ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2017/1401 z dne 18. julija 2017 o podalšanju mandata vodje misije Evropske unije za pomoč pri integriranem upravljanju libijskih meja (EUBAM Libya) (EUBAM Libya/1/2017) (UL L 199, 29.7.2017, str. 13).

⁽⁵⁾ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2018/558 z dne 20. marca 2018 o podalšanju mandata vodje misije Evropske unije za pomoč pri integriranem upravljanju libijskih meja (EUBAM Libya) (EUBAM Libya/1/2018) (UL L 93, 11.4.2018, str. 3).

⁽⁶⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2018/2009 z dne 17. decembra 2018 o spremembi in podalšanju Sklepa 2013/233/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč pri integriranem upravljanju libijskih meja (UL L 322, 18.12.2018, str. 25).

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od 1. januarja 2019.

V Bruslju, 18. decembra 2018

Za Politični in varnostni odbor

Predsednica

S. FROM-EMMESBERGER

SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA (SZVP) 2018/2062**z dne 18. decembra 2018****o podaljšanju mandata vodje misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) (EUCAP Somalia/1/2018)**

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2012/389/SZVP z dne 16. julija 2012 o misiji Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(1) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Politični in varnostni odbor (PVO) je na podlagi člena 9(1) Sklepa 2012/389/SZVP pooblaščen, da v skladu s členom 38 Pogodbe sprejme ustrezne odločitve za izvajanje političnega nadzora in strateškega vodenja misije Evropske unije za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (EUCAP NESTOR), vključno z odločitvijo o imenovanju vodje misije.
- (2) S Sklepom Sveta (SZVP) 2016/2240 ⁽²⁾ z dne 12. decembra 2016 je bil mandat misije EUCAP Nestor podaljšán do 31. decembra 2018, misija pa preimenovana v „EUCAP Somalia“. Z zadevnim sklepom Sveta je bila „misija za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (EUCAP Nestor)“ nadomeščena z „misijo za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia)“.
- (3) S Sklepom Sveta (SZVP) 2018/1942 ⁽³⁾ z dne 10. decembra 2018 je bil mandat misije EUCAP Somalia podaljšán do 31. decembra 2020.
- (4) PVO je 26. julija 2016 sprejel Sklep EUCAP NESTOR/1/2016 ⁽⁴⁾, s katerim je bila za vodjo EUCAP NESTOR za obdobje od 1. septembra 2016 do 12. decembra 2016 imenovana Maria-Cristina STEPANESCU.
- (5) PVO je 10. januarja 2017 sprejel Sklep EUCAP Somalia/1/2017 ⁽⁵⁾, s katerim je podaljšal mandat Marie-Cristine STEPANESCU kot vodje EUCAP Somalia za obdobje od 13. decembra 2016 do 12. decembra 2017.
- (6) PVO je 31. oktobra 2017 sprejel Sklep EUCAP Somalia/2/2017 ⁽⁶⁾, s katerim je podaljšal mandat Marie-Cristine STEPANESCU kot vodje EUCAP Somalia za obdobje od 13. decembra 2017 do 31. decembra 2018.
- (7) Visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko je predlagal, da se mandat Marie-Cristine STEPANESCU kot vodje EUCAP Somalia podaljša za obdobje od 1. januarja 2019 do 31. avgusta 2019 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Mandat Marie-Cristine STEPANESCU kot vodje EUCAP Somalia se podaljša do 31. avgusta 2019.

⁽¹⁾ UL L 187, 17.7.2012, str. 40.

⁽²⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2016/2240 z dne 12. decembra 2016 o spremembi Sklepa 2012/389/SZVP o misiji Evropske unije za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (EUCAP NESTOR) (UL L 337, 13.12.2016, str. 18).

⁽³⁾ Svet Sklepa (SZVP) 2018/1942 z dne 10. decembra 2018 o podaljšanju in spremembi Sklepa 2012/389/SZVP o misiji Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) (UL L 314, 11.12.2018, str. 56).

⁽⁴⁾ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2016/1633 z dne 26. julija 2016 o imenovanju vodje misije Evropske unije za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (EUCAP NESTOR) (EUCAP NESTOR/1/2016) (UL L 243, 10.9.2016, str. 8).

⁽⁵⁾ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2017/114 z dne 10. januarja 2017 o podaljšanju mandata vodje misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia/1/2017) (UL L 18, 24.1.2017, str. 49).

⁽⁶⁾ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2017/2059 z dne 31. oktobra 2017 o podaljšanju mandata vodje misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) (EUCAP Somalia/2/2017) (UL L 294, 11.11.2017, str. 40).

Člen 2

Ta sklep začne veljati 1. januarja 2019.

V Bruslju, 18. decembra 2018

Za Politični in varnostni odbor

Predsednica

S. FROM-EMMESBERGER

SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA (SZVP) 2018/2063**z dne 18. decembra 2018****o podalžanju mandata vodje misije Evropske unije v okviru SVOP v Maliju (EUCAP Sahel Mali)
(EUCAP Sahel Mali/2/2018)**

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2014/219/SZVP z dne 15. aprila 2014 o misiji Evropske unije v okviru SVOP v Maliju (EUCAP Sahel Mali) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 7(1) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Politični in varnostni odbor (PVO) je na podlagi Sklepa 2014/219/SZVP pooblaščen, da v skladu s členom 38 Pogodbe sprejme ustrezne odločitve za izvajanje političnega nadzora in strateškega vodenja misije EUCAP Sahel Mali, vključno s sklepom o imenovanju vodje misije.
- (2) PVO je 9. januarja 2018 sprejel Sklep (SZVP) 2018/57 ⁽²⁾, s katerim je za vodjo misije EUCAP Sahel Mali za obdobje od 15. januarja 2018 do 14. januarja 2019 imenoval Philippa RIA.
- (3) Svet je 17. decembra 2018 sprejel Sklep (SZVP) 2018/2008 ⁽³⁾ o podalžanju mandata EUCAP Sahel Mali do 28. februarja 2019.
- (4) Visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko je predlagal, da se mandat Philippa RIA kot vodje misije EUCAP Sahel Mali podaljša na obdobje po 15. januarju 2019 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Mandat Philippa RIA kot vodje misije EUCAP Sahel Mali se podaljša na obdobje po 15. januarju 2019.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Veljati preneha 28. februarja 2019.

V Bruslju, 18. decembra 2018

Za Politični in varnostni odbor

Predsednica

S. FROM-EMMESBERGER

⁽¹⁾ UL L 113, 16.4.2014, str. 21.

⁽²⁾ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2018/57 z dne 9. januarja 2018 o podalžanju mandata vodje misije Evropske unije v okviru SVOP v Maliju (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/1/2018) (UL L 10, 13.1.2018, str. 14).

⁽³⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2018/2008 z dne 17. decembra 2018 o spremembi in podalžanju Sklepa 2014/219/SZVP o misiji Evropske unije v okviru SVOP v Maliju (EUCAP Sahel Mali) (UL L 322, 18.12.2018, str. 24).

SKLEP EVROPSKEGA ORGANA ZA VREDNOSTNE PAPIRJE IN TRGE (EU) 2018/2064**z dne 14. decembra 2018****o podaljšanju začasne prepovedi trženja, razširjanja ali prodaje binarnih opcij malim vlagateljem**

ODBOR NADZORNIKOV EVROPSKEGA ORGANA ZA VREDNOSTNE PAPIRJE IN TRGE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/77/ES ⁽¹⁾, zlasti člena 9(5), člena 43(2) in člena 44(1) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 600/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o trgih finančnih instrumentov in spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 ⁽²⁾, zlasti člena 40 Uredbe,

ob upoštevanju Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/567 z dne 18. maja 2016 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 600/2014 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z opredelitvijo pojmov, preglednostjo, stiskanjem portfelja ter nadzornimi ukrepi glede poseganja v zvezi s produkti in pozicij ⁽³⁾, zlasti člena 19 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski organ za vrednostne papirje in trge (ESMA) je s Sklepom (EU) 2018/795 ⁽⁴⁾ prepovedal trženje, razširjanje ali prodajo binarnih opcij malim vlagateljem. Ukrep je začel veljati 2. julija 2018 za obdobje treh mesecev.
- (2) V skladu s členom 40(6) Uredbe (EU) št. 600/2014 mora organ ESMA začasne ukrepe prepovedi v zvezi s produkti pregledati v ustreznih časovnih presledkih in vsaj vsake tri mesece.
- (3) Organ ESMA je s Sklepom (EU) 2018/1466 ⁽⁵⁾ podaljšal in spremenil začasno prepoved trženja, razširjanja ali prodaje binarnih opcij malim vlagateljem. Ukrep je začel veljati 2. oktobra 2018 za obdobje treh mesecev.
- (4) Organ ESMA se je v okviru svojega nadaljnega pregleda prepovedi binarnih opcij med drugim opiral na raziskavo med pristojnimi nacionalnimi organi ⁽⁶⁾ o praktični uporabi in učinku ukrepa za poseganje v zvezi s produkti ter na dodatne informacije, ki jih je dobil od teh organov in deležnikov.
- (5) Pristojni nacionalni organi so zaznali samo nekaj primerov neskladnosti z ukrepi organa ESMA za poseganje v zvezi s produkti. Poleg tega od objave dogovorjenih ukrepov dne 27. marca 2018 podjetjem, ki tržijo, razširjajo ali prodajajo binarne opcije, niso bila izdana nobena nova dovoljenja.
- (6) Pristojni nacionalni organi so poročali o rahlem povečanju vlagateljev, ki so zaprosili, da bi bili razvrščeni kot profesionalni vlagatelji. Kljub temu je število profesionalnih vlagateljev, ki so sami zaprosili za to razvrstitev, sorazmerno majhno v primerjavi s prejšnjim številom neprofesionalnih vlagateljev, ki so bili stranke ponudnikov binarnih opcij. Organ ESMA se zaveda, da določena podjetja iz tretjih držav aktivno nagovarjajo vlagatelje iz Unije. Vendar lahko ta podjetja brez dovoljenja ali registracije v Uniji storitve opravljajo samo na lastno pobudo

⁽¹⁾ UL L 331, 15.12.2010, str. 84.

⁽²⁾ UL L 173, 12.6.2014, str. 84.

⁽³⁾ UL L 87, 31.3.2017, str. 90.

⁽⁴⁾ Sklep Evropskega organa za vrednostne papirje in trge (EU) 2018/795 z dne 22. maja 2018 o začasni prepovedi trženja, razširjanja ali prodaje binarnih opcij malim vlagateljem v Uniji v skladu s členom 40 Uredbe (EU) št. 600/2014 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 136, 1.6.2018, str. 31).

⁽⁵⁾ Sklep Evropskega organa za vrednostne papirje in trge (EU) 2018/1466 z dne 21. septembra 2018 o podaljšanju in spremembi Sklepa (EU) 2018/795 o začasni prepovedi trženja, razširjanja ali prodaje binarnih opcij malim vlagateljem (UL L 245, 1.10.2018, str. 17).

⁽⁶⁾ V raziskavi je sodelovalo 24 pristojnih nacionalnih organov: Financial Market Authority (AT – FMA), Cyprus Securities and Exchange Commission (CY – CySEC), Czech National Bank (CZ – CNB), Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (DE – BaFin), Finanstilsynet (DK – Finanstilsynet), Hellenic Capital Markets Commission (EL – HCMC), Comisión Nacional del Mercado de Valores (ES – CNMV), Finnish Financial Supervisory Authority (FI – FSA), Autorité des Marchés Financiers (FR – AMF), Magyar Nemzeti Bank (HU – MNB), Central Bank of Ireland (IE – CBI), Financial Supervisory Authority (IS – FME), Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (IT – Consob), Commission de Surveillance du Secteur Financier (LU – CSSF), Malta Financial Services Authority (MT – MFSA), Autoriteit Financiële Markten (NL – AFM), Finanstilsynet (Finanstilsynet – NO), Komisja Nadzoru Finansowego (PL – KNF), Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (PT – CMVM), Romanian Financial Supervisory Authority (RO – FSA), Finansinspektionen (SE – Finansinspektionen), Agencija za trg vrednostnih papirjev (SI – ATPV), National Bank Slovakia (NBS – SK), Financial Conduct Authority (UK – FCA).

vlagateljev, ki imajo sedež ali se nahajajo v Uniji. Organ ESMA se prav tako zaveda, da so podjetja začela ponujati druge špekulativne investicijske produkte. Zato bo še naprej spremljal ponudbo teh drugih produktov, da bo ugotovil, ali bi bili ustrezni še kateri koli drugi ukrepi Unije.

- (7) Organ ESMA od sprejetja Sklepa (EU) 2018/795 ni pridobil dokazov, ki bi nasprotovali njegovi splošni ugotovitvi o skrbi glede zaščite vlagateljev, ugotovljeni v Sklepu (EU) 2018/795 ali Sklepu (EU) 2018/1466 (v nadaljnjem besedilu: sklepa). Zato je zaključil, da bi skrb glede zaščite vlagateljev, ugotovljena v sklepih, obstajala še naprej, če začasne prepovedi trženja, razširjanja ali prodaje binarnih opcij malim vlagateljem ne bi podaljšali.
- (8) Hkrati se veljavne obstoječe regulativne zahteve v skladu s pravom Unije niso spremenile in še naprej ne odpravljajo nevarnosti, ki jo je ugotovil organ ESMA. Poleg tega pristojni nacionalni organi niso sprejeli ukrepov, s katerimi bi odpravili nevarnost, ali pa sprejeti ukrepi ne zadostujejo za njeno odpravo. Od sprejetja Sklepa (EU) 2018/795 namreč noben pristojni nacionalni organ ni sprejel svojega nacionalnega ukrepa za poseganje v zvezi s produkti v skladu s členom 42 Uredbe (EU) št. 600/2014 ⁽¹⁾.
- (9) Podaljšanje prepovedi nima negativnega učinka na učinkovitost finančnih trgov ali na vlagatelje, ki bi bil nesorazmeren glede na koristi ukrepa, in ne povzroča tveganja regulativne arbitraže iz enakih razlogov kot v navedenih sklepih.
- (10) Če se začasna prepoved ne podaljša, obstaja po mnenju organa ESMA še vedno velika verjetnost, da bodo malim vlagateljem ponovno ponujali binarne opcije ter da se bodo na trg vrnili isti ali podobni produkti, ki so povzročili škodo za potrošnike, ugotovljeno v navedenih sklepih.
- (11) Organ ESMA je ob upoštevanju teh razlogov ter skupaj z razlogi, izraženimi v sklepih, sklenil, da za nadaljnje tri mesece podaljša prepoved pod enakimi pogoji, kot so določeni v Sklepu (EU) 2018/1466, da se odpravijo nevarnosti glede zaščite vlagateljev.
- (12) Ker so lahko predlagani ukrepi v omejenem obsegu povezani z izvedenimi finančnimi instrumenti na kmetijske proizvode, se je organ ESMA posvetoval z javnimi organi, pristojnimi za nadzor, upravljanje in regulacijo fizičnih kmetijskih trgov v Uredbi (ES) št. 1234/2007 ⁽²⁾. Noben organ ni izrazil zadržka glede predlaganega podaljšanja ukrepov.
- (13) Organ ESMA je pristojne nacionalne organe obvestil o predlaganem sklepu o podaljšanju –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Začasna prepoved binarnih opcij za male vlagatelje

1. Trženje, razširjanje ali prodaja binarnih opcij malim vlagateljem je prepovedana.
2. Za namene odstavka 1 je binarna opcija, ne glede na to, ali se trguje na mestu trgovanja ali ne, izvedeni finančni instrument, ki izpolnjuje naslednja merila:
 - (a) mora biti poravnan z gotovino ali se lahko poravna v gotovini po izbiri ene od strank, razen v primeru neizpolnitve obveznosti ali drugega razloga za prenehanje;
 - (b) predvideva plačilo le ob njegovem zaprtju ali poteku;
 - (c) njegovo plačilo je omejeno na:
 - (i) predhodno določeni fiksni znesek ali nič, če osnovni instrument izvedenega finančnega instrumenta izpolnjuje enega ali več predhodno določenih pogojev, in
 - (ii) predhodno določeni fiksni znesek ali nič, če osnovni instrument izvedenega finančnega instrumenta ne izpolnjuje enega ali več predhodno določenih pogojev.

⁽¹⁾ Pristojni nacionalni organ ene od držav EGP-Efta, NO-Finanstilsynet, je 4. junija 2018 sprejel nacionalne ukrepe za poseganje v zvezi s produkti, ki imajo iste pogoje in datume začetka uporabe kot ukrepi organa ESMA. Poleg tega je finančni nadzorni organ Islandije 5. julija 2018 objavil, da je po njegovem mnenju trženje, razširjanje ali prodaja binarnih opcij v skladu z njegovo nacionalno zakonodajo (člen 5 zakona št. 108/2007 o poslovanju z vrednostnimi papirji) v nasprotju s pravnimi in dobrimi poslovnimi postopki in praksami pri trgovanju z vrednostnimi papirji. Hkrati je 6. julija 2018 v Romuniji začela veljati nacionalna zakonodaja, ki ima enake pogoje kot ukrepi organa ESMA.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

3. Prepoved iz odstavka 1 ne velja za:
- (a) binarno opcijo, pri kateri je nižji od dveh vnaprej določenih fiksnih zneskov najmanj enak skupnemu plačilu malega vlagatelja za binarno opcijo, vključno s provizijami, pristojbinami za transakcijo ali drugimi povezanimi stroški;
 - (b) binarno opcijo, ki izpolnjuje naslednje pogoje:
 - (i) rok od izdaje do dospelosti je najmanj 90 koledarskih dni;
 - (ii) javnosti je na voljo prospekt, ki je sestavljen in одобren v skladu z Direktivo 2003/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾; in
 - (iii) binarna opcija med njenim celotnim trajanjem ponudnika ne izpostavlja tržnemu tveganju, ponudnik ali kateri koli od subjektov v njegovi skupini pa ne ustvari dobička ali izgub iz binarne opcije, razen predhodno razkritih provizij, pristojbin za transakcije ali drugih povezanih taks.

Člen 2

Prepoved dejanj, ki bi predstavljala izogibanje

Prepovedano je sodelovati, zavestno in namerno, pri dejavnostih, katerih cilj ali učinek je izogibati se določbam člena 1, vključno z delovanjem kot nadomestek za ponudnika binarnih opcij.

Člen 3

Začetek veljavnosti in uporaba

1. Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Ta sklep se uporablja od 2. januarja 2019 za obdobje treh mesecev.

V Parizu, 14. decembra 2018

Za odbor nadzornikov

Steven MAIJOOR

Predsednik

⁽¹⁾ Direktiva 2003/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o prospektu, ki se objavi ob javni ponudbi ali sprejemu vrednostnih papirjev v trgovanje in o spremembi Direktive 2001/34/ES (UL L 345, 31.12.2003, str. 64).

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

**SKLEP št. 1/2018 SKUPNEGA ODBORA EVROPSKE UNIJE IN ŠVICE ZA ZRAČNI PROMET,
USTANOVLJENEGA NA PODLAGI SPORAZUMA MED EVROPSKO SKUPNOSTJO IN
ŠVICARSKO KONFEDERACIJO O ZRAČNEM PROMETU,**

z dne 12. decembra 2018

**o nadomestitvi Priloge k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo
o zračnem prometu [2018/2065]**

ODBOR EVROPSKE UNIJE IN ŠVICE ZA ZRAČNI PROMET JE –

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) ter zlasti člena 23(4) Sporazuma –

SKLENIL:

Edini člen

Priloga k Sporazumu se s 1. februarjem 2019 nadomesti s Prilogo k temu sklepu.

V Bruslju, 12. decembra 2018

Za Skupni odbor

Vodja delegacije Evropske unije
Filip CORNELIS

Vodja švicarske delegacije
Christian HEGNER

PRILOGA

V tem sporazumu:

- na podlagi Lizbonske pogodbe, ki je začela veljati 1. decembra 2009, Evropska unija nadomesti in nasledi Evropsko skupnost,
- kadar akti iz te priloge vsebujejo sklicevanje na države članice Evropske skupnosti, ki je bila nadomeščena z Evropsko unijo, ali zahtevo po povezavi s slednjo, se za namen Sporazuma razume, da se sklicevanja enako nanašajo na Švico ali na zahtevo po povezavi s Švico,
- sklicevanja na uredbi Sveta (EGS) št. 2407/92 in (EGS) št. 2408/92 v členih 4, 15, 18, 27 in 35 Sporazuma se razumejo kot sklicevanja na Uredbo (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta,
- brez poseganja v člen 15 tega sporazuma zajema izraz „letalski prevoznik Skupnosti“ v naslednjih direktivah in uredbah Skupnosti tudi letalskega prevoznika z licenco in glavno poslovno enoto ter registriranim sedežem, če ga ima, v Švici v skladu z določbami Uredbe (ES) št. 1008/2008. Vsa sklicevanja na Uredbo (EGS) št. 2407/92 se razumejo kot sklicevanja na Uredbo (ES) št. 1008/2008,
- vsa sklicevanja v naslednjih besedilih na člena 81 in 82 Pogodbe ali na člena 101 in 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije se razumejo kot sklicevanja na člena 8 in 9 tega sporazuma.

1. Liberalizacija letalstva in drugi predpisi civilnega letalstva

št. 1008/2008

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti, UL L 293, 31.10.2008, str. 3.

št. 2000/79

Direktiva Sveta z dne 27. novembra 2000 o Evropskem sporazumu o razporejanju delovnega časa mobilnih delavcev v civilnem letalstvu, ki so ga sklenili AEA (Združenje evropskih letalskih prevoznikov), ETF (Evropska federacija delavcev v prometu), ECA (Evropsko združenje pilotov), ERA (Evropsko združenje regionalnih letalskih prevoznikov) in IACA (Mednarodno združenje letalskih prevoznikov), UL L 302, 1.12.2000, str. 57.

št. 93/104

Direktiva Sveta z dne 23. novembra 1993 o določenih vidikih organizacije delovnega časa (UL L 307, 13.12.1993, str. 18), kakor je bila spremenjena z:

- Direktiva 2000/34/ES, UL L 195, 1.8.2000, str. 41.

št. 437/2003

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. februarja 2003 o statističnih podatkih v zvezi z zračnim prevozom potnikov, tovora in pošte, UL L 66, 11.3.2003, str. 1.

št. 1358/2003

Uredba Komisije z dne 31. julija 2003 o izvajanju Uredbe (ES) št. 437/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o statističnih podatkih v zvezi z zračnim prevozom potnikov, tovora in pošte ter o spremembi prilog I in II k Uredbi, UL L 194, 1.8.2003, str. 9, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (ES) št. 158/2007, UL L 49, 17.2.2007, str. 9.

št. 785/2004

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o zahtevah v zvezi z zavarovanjem za letalske prevoznike in operaterje UL L 138, 30.4.2004, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (EU) št. 285/2010, UL L 87, 7.4.2010, str. 19.

št. 95/93

Uredba Sveta z dne 18. januarja 1993 o skupnih pravilih dodeljevanja slotov na letališčih Skupnosti, UL L 14, 22.1.1993, str. 1 (členi 1–12), kakor je bila spremenjena z:

— Uredbo (ES) št. 793/2004, UL L 138, 30.4.2004, str. 50.

št. 2009/12

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o letaliških pristojbinah, UL L 70, 14.3.2009, str. 11.

št. 96/67

Direktiva Sveta z dne 15. oktobra 1996 o dostopu do trga storitev zemeljske oskrbe na letališčih Skupnosti, UL L 272, 25.10.1996, str. 36.

(členi 1–9, členi 11–23 in člen 25)

št. 80/2009

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. januarja 2009 o kodeksu poslovanja računalniških sistemov rezervacij in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 2299/89, UL L 35, 4.2.2009, str. 47.

2. Predpisi o konkurenci

št. 1/2003

Uredba Sveta z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe, UL L 1, 4.1.2003, str. 1 (členi 1–13 in členi 15–45)

(V obsegu, v katerem je ta uredba relevantna za uporabo tega sporazuma. Vstavev te uredbe ne vpliva na razdelitev nalog v skladu s tem sporazumom.)

št. 773/2004

Uredba Komisije z dne 7. aprila 2004 v zvezi z vodenjem postopkov Komisije v skladu s členoma 81 in 82 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, UL L 123, 27.4.2004, str. 18, kakor je bila spremenjena z:

— Uredbo Komisije (ES) št. 1792/2006, UL L 362, 20.12.2006, str. 1.

— Uredbo Komisije (ES) št. 622/2008, UL L 171, 1.7.2008, str. 3.

št. 139/2004

Uredba Sveta z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (Uredba ES o združitvah), UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

(členi 1–18, člen 19(1) in (2) ter členi 20–23)

V skladu s členom 4(5) Uredbe o združitvah se med Evropsko skupnostjo in Švico uporablja naslednje:

- (1) Pri koncentraciji, kakor je opredeljena v členu 3 Uredbe (ES) št. 139/2004 in ki nima razsežnosti Skupnosti v smislu člena 1 navedene uredbe ter ki se lahko preveri po nacionalnem pravu o konkurenci vsaj treh držav članic ES in Švicarske konfederacije, lahko osebe ali podjetja iz člena 4(2) navedene uredbe pred vsako priglavitvijo pristojnim organom z utemeljeno vlogo obvestijo Komisijo ES, da bi morala koncentracijo pregledati Komisija.
- (2) Evropska komisija v skladu s členom 4(5) Uredbe (ES) št. 139/2004 in prejšnjim odstavkom vse vloge nemudoma pošlje Švicarski konfederaciji.

- (3) Če Švicarska konfederacija izrazi nesoglasje v zvezi z zahtevo po predložitvi zadeve, pristojni švicarski urad za konkurenco ohrani svojo pristojnost in Švicarska konfederacija v skladu s tem odstavkom zadeve ne predloži naprej.

Ob upoštevanju rokov iz členov 4(4) in (5), 9(2) in (6) ter 22(2) Uredbe o združitvah:

- (1) Evropska komisija v skladu s členom 4(4) in (5), členom 9(2) in (6) ter členom 22(2) vse zadevne dokumente nemudoma pošlje pristojnemu švicarskemu uradu za konkurenco.
- (2) Roki iz člena 4(4) in (5), člena 9(2) in (6) ter člena 22(2) Uredbe (ES) št. 139/2004 za Švicarsko konfederacijo začnejo teči, ko pristojni švicarski urad za konkurenco prejme zadevne dokumente.

št. 802/2004

Uredba Komisije z dne 7. aprila 2004 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij, UL L 133, 30.4.2004, str. 1 (členi 1–24), kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (ES) št. 1792/2006, UL L 362, 20.12.2006, str. 3,
- Uredbo Komisije (ES) št. 1033/2008, UL L 279, 22.10.2008, str. 3,
- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1269/2013, UL L 336, 14.12.2013, str. 1.

št. 2006/111

Direktiva Komisije z dne 16. novembra 2006 o preglednosti finančnih odnosov med državami članicami in javnimi podjetji ter o finančni preglednosti znotraj določenih podjetij, UL L 318, 17.11.2006, str. 17.

št. 487/2009

Uredba Sveta (ES) z dne 25. maja 2009 o uporabi člena 81(3) Pogodbe za nekatere kategorije sporazumov in usklajenih ravnanj v sektorju zračnega prevoza, UL L 148, 11.6.2009, str. 1.

3. Varnost v letalstvu

št. 216/2008

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu in razveljavitvi Direktive Sveta 91/670/EGS, Uredbe (ES) št. 1592/2002 in Direktive 2004/36/ES, UL L 79, 19.2.2008, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (ES) št. 690/2009, UL L 199, 31.7.2009, str. 6,
- Uredbo (ES) št. 1108/2009, UL L 309, 24.11.2009, str. 51,
- Uredbo Komisije (EU) št. 6/2013, UL L 4, 9.1.2013, str. 34,
- Uredbo Komisije (EU) 2016/4, UL L 3, 6.1.2016, str. 1.

Agencija ima tudi v Švici pooblastila, ki so ji dodeljena v skladu z določbami Uredbe.

Komisija ima tudi v Švici pooblastila, ki so ji dodeljena na podlagi člena 11(2), člena 14(5) in (7), člena 24(5), člena 25(1), člena 38(3)(i), člena 39(1), člena 40(3), člena 41(3) in (5), člena 42(4), člena 54(1) in člena 61(3).

Ne glede na horizontalno prilagoditev, predvideno v drugi alineji Priloge k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu, se navedbe „držav članic“ v členu 65 Uredbe ali v določbah Sklepa 1999/468/ES, navedene v omenjeni določbi, ne nanašajo na Švico.

Nobena določba v tej uredbi se ne sme razlagati tako, da bi se na Evropsko agencijo za varnost v letalstvu (EASA) prenesla pooblastila za ukrepanje v imenu Švice v skladu z mednarodnimi sporazumi za kateri koli drug namen kot za pomoč pri izvajanju njenih obveznosti v skladu z navedenimi sporazumi.

Za namene tega sporazuma velja besedilo Uredbe z naslednjimi prilagoditvami:

(a) člen 12 se spremeni:

- (i) v odstavku 1 se za besedo „Skupnostjo“ vstavi besedi „ali Švico“;
- (ii) v odstavku 2(a) se za besedo „Skupnostjo“ vstavi besedi „ali Švico“;
- (iii) v odstavku 2 se črtata točki (b) in (c);
- (iv) doda se naslednji odstavek:

„3. Kadar koli se Skupnost pogaja s tretjo državo o sklenitvi sporazuma, v skladu s katerim lahko država članica ali Agencija izda certifikate na podlagi certifikatov, ki so jih izdali letalski organi te tretje države, si prizadeva za Švico pridobiti ponudbo za podoben sporazum z zadevno tretjo državo. Švica pa si po drugi strani prizadeva s tretjimi državami skleniti sporazume, ki ustrezajo sporazumom Skupnosti.“;

(b) v členu 29 se doda naslednji odstavek:

„4. Z odstopanjem od člena 12(2)(a) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti lahko izvršni direktor Agencije pogodbeno zaposli švicarske državljane, ki imajo vse državljanske pravice.“;

(c) v členu 30 se doda naslednji odstavek:

„Švica za Agencijo uporabi Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije iz Priloge A k tej prilogi v skladu z Dodatkom k Prilogi A.“;

(d) v členu 37 se doda naslednji odstavek:

„Švica v celoti sodeluje v upravnem odboru ter ima v njem enake pravice in obveznosti kot države članice Evropske unije, razen glasovalne pravice.“;

(e) v členu 59 se doda naslednji odstavek:

„12. Švica sodeluje pri finančnem prispevku iz odstavka 1(b) po naslednji formuli:

$$S (0,2/100) + S [1 - (a + b) 0,2/100] c/C$$

pri čemer:

S = del proračuna Agencije, ki ni krit s taksami in dajatvami iz odstavka 1(c) in (d),

a = število pridruženih držav,

b = število držav članic EU,

c = prispevek Švice v proračun ICAO,

C = skupni prispevek držav članic EU in pridruženih držav v proračun ICAO.“;

(f) v členu 61 se doda naslednji odstavek:

„Določbe, ki se nanašajo na finančni nadzor s strani Skupnosti v Švici v zvezi z udeleženci v dejavnostih Agencije, so določene v Prilogi B k tej prilogi.“;

(g) Priloga II k Uredbi se razširi, tako da se vanjo vključijo naslednji zrakoplovi kot proizvodi, ki sodijo v člen 2(3)(a) (ii) Uredbe Komisije (ES) št. 1702/2003 z dne 24. septembra 2003 o določitvi izvedbenih določb za certificiranje zrakoplovov in sorodnih proizvodov, delov in naprav glede plovnosti in okoljske ustreznosti ter potrjevanje projektivnih in proizvodnih organizacij ⁽¹⁾:

A/c – [HB-IMY, HB-IWY] – tip Gulfstream G-IV,

A/c – [HB-IM], HB-IVZ, HB-JES] – tip Gulfstream G-V,

A/c – [HB-ZDF] – tip MD900.

⁽¹⁾ UL L 243, 27.9.2003, str. 6.

št. 1178/2011

Uredba Komisije z dne 3. novembra 2011 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalsko osebje v civilnem letalstvu v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta, UL L 311, 25.11.2011, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (EU) št. 290/2012, UL L 100, 5.4.2012, str. 1,
- Uredbo Komisije (EU) št. 70/2014, UL L 23, 28.1.2014, str. 25,
- Uredbo Komisije (EU) št. 245/2014, UL L 74, 14.3.2014, str. 33,
- Uredbo Komisije (EU) 2015/445, UL L 74, 18.3.2015, str. 1,
- Uredbo Komisije (EU) 2016/539, UL L 91, 7.4.2016, str. 1.

št. 3922/91

Uredba Sveta z dne 16. decembra 1991 o uskladitvi tehničnih predpisov in upravnih postopkov na področju civilnega letalstva, UL L 373, 31.12.1991, str. 4 (členi 1–3, 4(2), (5–11 in 13)), kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (ES) št. 1899/2006, UL L 377, 27.12.2006, str. 1,
- Uredbo (ES) št. 1900/2006, UL L 377, 27.12.2006, str. 176,
- Uredbo Komisije (ES) št. 8/2008, UL L 10, 12.1.2008, str. 1,
- Uredbo Komisije (ES) št. 859/2008, UL L 254, 20.9.2008, str. 1.

št. 996/2010

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o preiskavah in preprečevanju nesreč in incidentov v civilnem letalstvu ter razveljavitvi Direktive 94/56/ES, UL L 295, 12.11.2010, str. 35, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (EU) št. 376/2014, UL L 122, 24.4.2014, str. 18.

št. 104/2004

Uredba Komisije z dne 22. januarja 2004 o predpisih glede organizacije in sestave Odbora za pritožbe Evropske agencije za varnost v letalstvu, UL L 16, 23.1.2004, str. 20.

št. 2111/2005

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2005 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, in informiranju potnikov v zračnem prometu o identiteti letalskega prevoznika, ki opravlja let, ter razveljavitvi člena 9 Direktive 2004/36/ES, UL L 344, 27.12.2005, str. 15.

št. 473/2006

Uredba Komisije z dne 22. marca 2006 o določitvi izvedbenih pravil za seznam Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005, UL L 84, 23.3.2006, str. 8.

št. 474/2006

Uredba Komisije z dne 22. marca 2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005, UL L 84, 23.3.2006, str. 14, kakor je bila nazadnje spremenjena z:

- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/871, UL L 152, 15.6.2018, str. 5.

št. 1332/2011

Uredba Komisije z dne 16. decembra 2011 o določitvi pogojev uporabe skupnega zračnega prostora in operativnih postopkov za izogibanje trčenj v zraku, UL L 336, 20.12.2011, str. 20, kakor je bila spremenjena z:

— Uredbo Komisije (EU) 2016/583, UL L 101, 16.4.2016, str. 7.

št. 646/2012

Izvedbena uredba Komisije z dne 16. julija 2012 o določitvi podrobnih pravil o globah in periodičnih denarnih kaznih na podlagi Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta, UL L 187, 17.7.2012, str. 29.

št. 748/2012

Uredba Komisije z dne 3. avgusta 2012 o določitvi izvedbenih določb za certificiranje zrakoplovov in sorodnih proizvodov, delov in naprav glede plovnosti in okoljske ustreznosti ter potrjevanje projektivnih in proizvodnih organizacij, UL L 224, 21.8.2012, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (EU) št. 7/2013, UL L 4, 9.1.2013, str. 36,
- Uredbo Komisije (EU) št. 69/2014, UL L 23, 28.1.2014, str. 12,
- Uredbo Komisije (EU) 2015/1039, UL L 167, 1.7.2015, str. 1,
- Uredbo Komisije (EU) 2016/5, UL L 3, 6.1.2016, str. 3.

št. 965/2012

Uredba Komisije z dne 5. oktobra 2012 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalske operacije v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta, UL L 296, 25.10.2012, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (EU) št. 800/2013, UL L 227, 24.8.2013, str. 1,
- Uredbo Komisije (EU) št. 71/2014, UL L 23, 28.1.2014, str. 27,
- Uredbo Komisije (EU) št. 83/2014, UL L 28, 31.1.2014, str. 17,
- Uredbo Komisije (EU) št. 379/2014, UL L 123, 24.4.2014, str. 1,
- Uredbo Komisije (EU) 2015/140, UL L 24, 30.1.2015, str. 5,
- Uredbo Komisije (EU) 2015/1329, UL L 206, 1.8.2015, str. 21,
- Uredbo Komisije (EU) 2015/640, UL L 106, 24.4.2015, str. 18,
- Uredbo Komisije (EU) 2015/2338, UL L 330, 16.12.2015, str. 1,
- Uredbo Komisije (EU) 2016/1199, UL L 198, 23.7.2016, str. 13,
- Uredbo Komisije (EU) 2017/363, UL L 55, 2.3.2017, str. 1,
- Uredbo Komisije (EU) 2018/394, UL L 71, 14.3.2018, str. 1

št. 2012/780

Sklep Komisije z dne 5. decembra 2012 o pravicah dostopa do evropske osrednje zbirke varnostnih priporočil in odgovorov nanje, ustanovljene s členom 18(5) Uredbe (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta o preiskavah in preprečevanju nesreč in incidentov v civilnem letalstvu ter razveljavitvi Direktive 94/56/ES, UL L 342, 14.12.2012, str. 46.

št. 628/2013

Izvedbena uredba Komisije z dne 28. junija 2013 o načinu dela Evropske agencije za varnost v letalstvu pri izvajanju inšpekcijskih pregledov standardiziranja in spremljanju uporabe predpisov Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 736/2006, UL L 179, 29.6.2013, str. 46.

št. 139/2014

Uredba Komisije z dne 12. februarja 2014 o določitvi zahtev in upravnih postopkov v zvezi z aerodromi v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta, UL L 44, 14.2.2014, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (EU) 2017/161, UL L 27, 1.2.2017, str. 99,
- Uredbo Komisije (EU) 2018/401, UL L 72, 15.3.2018, str. 17

št. 319/2014

Uredba Komisije z dne 27. marca 2014 o taksah in pristojbinah, ki jih zaračunava Evropska agencija za varnost v letalstvu, in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 593/2007, UL L 93, 28.3.2014, str. 58.

št. 376/2014

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o poročanju, analizi in spremljanju dogodkov v civilnem letalstvu, spremembi Uredbe (EU) št. 996/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive 2003/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta in uredb Komisije (ES) št. 1321/2007 in (ES) št. 1330/2007, UL L 122, 24.4.2014, str. 18.

št. 452/2014

Uredba Komisije z dne 29. aprila 2014 o določitvi tehničnih zahtev in upravnih postopkov v zvezi z zračnimi operacijami operaterjev iz tretjih držav v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta, UL L 133, 6.5.2014, str. 12, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (EU) 2016/1158, UL L 192, 16.7.2016, str. 21.

št. 1321/2014

Uredba Komisije z dne 26. novembra 2014 o stalni plovnosti zrakoplovov in letalskih izdelkov, delov in naprav ter o potrjevanju organizacij in osebja, ki se ukvarjajo s temi nalogami, UL L 362, 17.12.2014, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (EU) 2015/1088, UL L 176, 7.7.2015, str. 4,
- Uredbo Komisije (EU) 2015/1536, UL L 241, 17.9.2015, str. 16,
- Uredbo Komisije (EU) 2017/334, UL L 50, 28.2.2017, str. 13.

št. 2015/340

Uredba Komisije z dne 20. februarja 2015 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za licence in certifikate kontrolorjev zračnega prometa v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta, o spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 923/2012 ter razveljavitvi Uredbe Komisije (EU) št. 805/2011, UL L 63, 6.3.2015, str. 1.

št. 2015/640

Uredba Komisije z dne 23. aprila 2015 o dodatnih plovnostnih specifikacijah za posamezno vrsto operacij in o spremembi Uredbe (EU) št. 965/2012, UL L 106, 24.4.2015, str. 18, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (EU) 2018/394, UL L 71, 14.3.2018, str. 1.

št. 2015/1018

Izvedbena uredba Komisije z dne 29. junija 2015 o določitvi seznama za razvrščanje dogodkov v civilnem letalstvu, o katerih je treba poročati v skladu z Uredbo (EU) št. 376/2014 Evropskega parlamenta in Sveta, UL L 163, 30.6.2015, str. 1.

št. 2016/2357

Sklep Komisije z dne 19. decembra 2016 o neučinkovitem izvajanju Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta in njenih izvedbenih predpisov glede potrdil, ki jih je izdala grška akademija za usposabljanje na področju letalstva (Hellenic Aviation Training Academy – HATA), in licenc po Delu 66, izdanih na podlagi teh potrdil, UL L 348, 21.12.2016, str. 72.

št. 2018/395

Uredba Komisije z dne 13. marca 2018 o podrobnih pravilih za operacije balonov v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta, UL L 71, 14.3.2018, str. 10.

4. Varovanje letalstva

št. 300/2008

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2008 o skupnih pravilih na področju varovanja civilnega letalstva in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2320/2002, UL L 97, 9.4.2008, str. 72.

št. 272/2009

Uredba Komisije z dne 2. aprila 2009 o dopolnitvi skupnih osnovnih standardov na področju varovanja v civilnem letalstvu iz Priloge k Uredbi (ES) št. 300/2008 Evropskega parlamenta in Sveta, UL L 91, 3.4.2009, str. 7, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (EU) št. 297/2010, UL L 90, 10.4.2010, str. 1,
- Uredbo Komisije (EU) št. 720/2011, UL L 193, 23.7.2011, str. 19,
- Uredbo Komisije (EU) št. 1141/2011, UL L 293, 11.11.2011, str. 22,
- Uredbo Komisije (EU) št. 245/2013, UL L 77, 20.3.2013, str. 5.

št. 1254/2009

Uredba Komisije z dne 18. decembra 2009 o določitvi meril, na podlagi katerih lahko države članice odstopajo od skupnih osnovnih standardov za varnost civilnega letalstva ter sprejmejo druge alternativne varnostne ukrepe, UL L 338, 19.12.2009, str. 17, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (EU) 2016/2096, UL L 326, 1.12.2016, str. 7.

št. 18/2010

Uredba Komisije z dne 8. januarja 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 300/2008 Evropskega parlamenta in Sveta glede specifikacij za nacionalne programe za nadzor kakovosti na področju varovanja civilnega letalstva, UL L 7, 12.1.2010, str. 3.

št. 72/2010

Uredba Komisije z dne 26. januarja 2010 o določitvi postopkov za izvajanje inšpekcijskih pregledov Komisije na področju varovanja letalstva, UL L 23, 27.1.2010, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/472, UL L 85, 1.4.2016, str. 28.

št. 2015/1998

Izvedbena uredba Komisije z dne 5. novembra 2015 o določitvi podrobnih ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva, UL L 299, 14.11.2015, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2015/2426, UL L 334, 22.12.2015, str. 5,
- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/815, UL L 122, 13.5.2017, str. 1,
- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/55, UL L 10, 13.1.2018, str. 5.

Št. C(2015) 8005

Izvedbeni sklep Komisije z dne 16. novembra 2015 o določitvi podrobnih ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva, ki vsebujejo podatke iz točke (a) člena 18 Uredbe (ES) št. 300/2008, kakor je bila spremenjena z:

- Izvedbenim sklepom Komisije C(2017) 3030
- Izvedbenim sklepom Komisije C(2018) 4857

5. Upravljanje zračnega prometa

št. 549/2004

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o določitvi okvira za oblikovanje enotnega evropskega neba (okvirna uredba), UL L 96, 31.3.2004, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (ES) št. 1070/2009, UL L 300, 14.11.2009, str. 34.

Komisija ima v Švici pooblastila po členih 6, 8, 10, 11 in 12.

Člen 10 se spremeni:

v odstavku 2 se izraz „na ravni Skupnosti“ nadomesti z izrazom „na ravni Skupnosti, vključno s Švico“.

Ne glede na horizontalno prilagoditev, navedeno v drugi alineji Priloge k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu, se navedbe „držav članic“ v členu 5 Uredbe (ES) št. 549/2004 ali v določbah Sklepa 1999/468/ES, navedene v navedeni določbi, ne nanašajo na Švico.

št. 550/2004

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o izvajanju navigacijskih služb zračnega prometa na enotnem evropskem nebu (Uredba o izvajanju služb), kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo (ES) št. 1070/2009, UL L 300, 14.11.2009, str. 34.

Komisija ima v Švici pooblastila po členih 9a, 9b, 15, 15a, 16 in 17.

Za namene tega sporazuma veljajo določbe Uredbe z naslednjimi spremembami:

(a) člen 3 se spremeni:

v odstavku 2 se za besedo „Skupnosti“ vstavita besedi „in Švici“;

(b) člen 7 se spremeni:

v odstavkih 1 in 6 se za besedo „Skupnosti“ vstavita besedi „in Švici“;

(c) člen 8 se spremeni:

v odstavku 1 se za besedo „Skupnosti“ vstavita besedi „in Švici“;

(d) člen 10 se spremeni:

v odstavku 1 se za besedo „Skupnosti“ vstavita besedi „in Švici“;

(e) člen 16(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Komisija o svoji odločitvi obvesti države članice in izvajalca služb, če je pravno zainteresiran.“.

št. 551/2004

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o organiziranosti in uporabi zračnega prostora na enotnem evropskem nebu (uredba o zračnem prostoru), UL L 96, 31.3.2004, str. 20, kakor je bila spremenjena z:

— Uredbo (ES) št. 1070/2009, UL L 300, 14.11.2009, str. 34.

Komisija ima v Švici pooblastila po členih 3a, 6 in 10.

št. 552/2004

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o interoperabilnosti evropske mreže za upravljanje zračnega prometa (uredba o interoperabilnosti), UL L 96, 31.3.2004, str. 26, kakor je bila spremenjena z:

— Uredbo (ES) št. 1070/2009, UL L 300, 14.11.2009, str. 34.

Komisija uživa v Švici pooblastila, ki so ji dodeljena v skladu s členi 4, 7 in 10(3).

Za namene tega sporazuma veljajo določbe Uredbe z naslednjimi spremembami:

(a) člen 5 se spremeni:

v odstavku 2 se za besedo „Skupnosti“ vstavita besedi „ali Švici“;

(b) člen 7 se spremeni:

v odstavku 4 se za besedo „Skupnosti“ vstavita besedi „ali Švici“;

(c) Priloga III se spremeni:

v drugi in zadnji alineji oddelka 3 se za besedo „Skupnosti“ vstavita besedi „ali Švici“.

št. 2150/2005

Uredba Komisije z dne 23. decembra 2005 o določitvi skupnih pravil za prilagodljivo uporabo zračnega prostora, UL L 342, 24.12.2005, str. 20.

št. 1033/2006

Uredba Komisije z dne 4. julija 2006 o določitvi zahtev glede postopkov za načrte leta v fazi pred letom za enotno evropsko nebo, UL L 186, 7.7.2006, str. 46, kakor je bila spremenjena z:

— Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 923/2012, UL L 281, 13.10.2012, str. 1,

— Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 428/2013, UL L 127, 9.5.2013, str. 23,

— Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/2120, UL L 329, 3.12.2016, str. 70,

— Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/139, UL L 25, 30.1.2018, str. 4.

št. 1032/2006

Uredba Komisije z dne 6. julija 2006 o zahtevah za avtomatske sisteme za izmenjavo podatkov o letih za namen obveščanja, koordinacije in predaje letov med enotami kontrole letenja, UL L 186, 7.7.2006, str. 27, kakor je bila spremenjena z:

— Uredbo Komisije (ES) št. 30/2009, UL L 13, 17.1.2009, str. 20.

št. 219/2007

Uredba Sveta z dne 27. februarja 2007 o ustanovitvi skupnega podjetja za razvoj nove generacije evropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR), UL L 64, 2.3.2007, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

— Uredbo Sveta (ES) št. 1361/2008, UL L 352, 31.12.2008, str. 12,

— Uredbo Sveta (EU) št. 721/2014, UL L 192, 1.7.2014, str. 1.

št. 633/2007

Uredba Komisije z dne 7. junija 2007 o zahtevah za uporabo protokola prenosa sporočila o letu, ki se uporablja za namen obveščanja, koordinacije in predaje letov med enotami kontrole letenja, UL L 146, 8.6.2007, str. 7, kakor je bila spremenjena z:

— Uredbo Komisije (EU) št. 283/2011, UL L 77, 23.3.2011, str. 23.

št. 2017/373 ⁽¹⁾

— Izvedbena uredba Komisije z dne 1. marca 2017 o skupnih zahtevah za izvajalce storitev upravljanja zračnega prometa/izvajanja navigacijskih služb zračnega prometa in drugih funkcij omrežja za upravljanje zračnega prometa ter njihov nadzor, razveljavitvi Uredbe (ES) št. 482/2008, izvedbenih uredb (EU) št. 1034/2011, (EU) št. 1035/2011 in (EU) 2016/1377 ter spremembi Uredbe (EU) št. 677/2011, UL L 62, 8.3.2017, str. 1.

št. 29/2009

Uredba Komisije z dne 16. januarja 2009 o zahtevah glede storitev podatkovnih zvez za enotno evropsko nebo, UL L 13, 17.1.2009, str. 3, kakor je bila spremenjena z:

— Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2015/310, UL L 56, 27.2.2015, str. 30.

Za namene tega sporazuma velja besedilo Uredbe z naslednjo prilagoditvijo:

v delu A Priloge I se doda „Switzerland UIR“.

št. 262/2009

Uredba Komisije z dne 30. marca 2009 o določitvi zahtev za usklajeno dodelitev in uporabo spraševalnih kod Mode S za enotno evropsko nebo, UL L 84, 31.3.2009, str. 20, kakor je bila spremenjena z:

— Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/2345, UL L 348, 21.12.2016, str. 11.

št. 73/2010

Uredba Komisije z dne 26. januarja 2010 o zahtevah glede kakovosti letalskih podatkov in letalskih informacij za enotno evropsko nebo, UL L 23, 27.1.2010, str. 6, kakor je bila spremenjena z:

— Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1029/2014, UL L 284, 30.9.2014, str. 9.

št. 255/2010

Uredba Komisije z dne 25. marca 2010 o določitvi skupnih pravil za upravljanje pretoka zračnega prometa, UL L 80, 26.3.2010, str. 10, kakor je bila spremenjena z:

— Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 923/2012, UL L 281, 13.10.2012, str. 1,

— Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/1006, UL L 165, 23.6.2016, str. 8,

— Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/2159, UL L 304, 21.11.2017, str. 45.

št. C(2010) 5134

Sklep Komisije z dne 29. julija 2010 o imenovanju organa za oceno uspešnosti enotnega evropskega neba

št. 176/2011

Uredba Komisije z dne 24. februarja 2011 o informacijah, ki jih je treba dostaviti pred vzpostavitvijo in spremembo funkcionalnega bloka zračnega prostora, UL L 51, 25.2.2011, str. 2.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2017/373 se začne uporabljati januarja 2020. Vendar se člen 9(2) uporablja od datuma začetka veljavnosti Uredbe (EU) 2017/373; v zvezi z Agencijo se člen 4(1), (2), (5), (6) in (8) ter člen 5 prav tako začneta uporabljati od datuma začetka veljavnosti. V zvezi z izvajalci podatkovnih storitev se člen 6 uporablja od 1. januarja 2019 in, če tak izvajalec predloži vlogo za pridobitev certifikata in ga pridobi v skladu s členom 6, se uporablja od datuma začetka veljavnosti Uredbe (EU) 2017/373. Do tedaj se še naprej uporabljajo ustrezni členi Uredbe (ES) št. 482/2008.

št. 677/2011

Uredba Komisije z dne 7. julija 2011 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje funkcij omrežja za upravljanje zračnega prometa (ATM) in spremembi Uredbe (EU) št. 691/2010, UL L 185, 15.7.2011, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 970/2014, UL L 272, 13.9.2014, str. 11,
- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/373, UL L 62, 8.3.2017, str. 1.

št. 2011/4130

Sklep Komisije z dne 7. julija 2011 o imenovanju upravljavca omrežja za funkcije omrežja za upravljanje zračnega prometa (ATM) enotnega evropskega neba

št. 1034/2011

Izvedbena uredba Komisije z dne 17. oktobra 2011 o nadzoru varnosti pri upravljanju letalskega prometa in službah letalske navigacije in spremembi Uredbe (EU) št. 691/2010, UL L 271, 18.10.2011, str. 15.

št. 1035/2011

Izvedbena uredba Komisije z dne 17. oktobra 2011 o skupnih zahtevah za izvajanje služb navigacijskih služb v zračnem prometu ter o spremembi uredb (ES) št. 482/2008 in (EU) št. 691/2010, UL L 271, 18.11.2011, str. 23, kakor je bila spremenjena z:

- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 923/2012, UL L 281, 13.10.2012, str. 1,
- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 448/2014, UL L 132, 3.5.2014, str. 53.

št. 1206/2011

Izvedbena uredba Komisije z dne 22. novembra 2011 o zahtevah glede identifikacije zrakoplova v okviru dejavnosti nadzora za enotno evropsko nebo, UL L 305, 23.11.2011, str. 23.

Za namene tega sporazuma velja besedilo Uredbe z naslednjo prilagoditvijo:

v Prilogi I se doda „Switzerland UIR“.

št. 1207/2011

Izvedbena uredba Komisije z dne 22. novembra 2011 o določitvi zahtev glede učinkovitosti in interoperabilnosti nadzora za enotno evropsko nebo, UL L 305, 23.11.2011, str. 35, kakor je bila spremenjena z:

- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1028/2014, UL L 284, 30.9.2014, str. 7,
- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/386, UL L 59, 7.3.2017, str. 34.

št. 923/2012

Izvedbena uredba Komisije z dne 26. septembra 2012 o določitvi skupnih pravil zračnega prometa in operativnih določb v zvezi z navigacijskimi službami in postopki zračnega prometa ter spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 1035/2011 in uredb (ES) št. 1265/2007, (ES) št. 1794/2006, (ES) št. 730/2006, (ES) št. 1033/2006 in (EU) št. 255/2010, UL L 281, 13.10.2012, str. 1, kakor je bila spremenjena z:

- Uredbo Komisije (EU) 2015/340, UL L 63, 6.3.2015, str. 1,
- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/1185, UL L 196, 21.7.2016, str. 3.

št. 1079/2012

Izvedbena uredba Komisije z dne 16. novembra 2012 o zahtevah glede razmika med govornimi kanali za enotno evropsko nebo, UL L 320, 17.11.2012, str. 14, kakor je bila spremenjena z:

- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 657/2013, UL L 190, 11.7.2013, str. 37,
- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/2345, UL L 348, 21.12.2016, str. 11,
- Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/2160, UL L 304, 21.11.2017, str. 47.

št. 390/2013

Izvedbena uredba Komisije z dne 3. maja 2013 o določitvi načrta izvedbe za navigacijske službe zračnega prometa in funkcije omrežja, UL L 128, 9.5.2013, str. 1.

št. 391/2013

Izvedbena uredba Komisije z dne 3. maja 2013 o določitvi skupne ureditve pristojbin za navigacijske službe zračnega prometa, UL L 128, 9.5.2013, str. 31.

št. 409/2013

Izvedbena uredba Komisije z dne 3. maja 2013 o opredelitvi skupnih projektov, vzpostavitvi mehanizma upravljanja in določitvi spodbud za podporo izvajanju osrednjega načrta za upravljanje zračnega prometa v Evropi, UL L 123, 4.5.2013, str. 1.

št. 2014/132

Izvedbeni sklep Komisije z dne 11. marca 2014 o vzpostavitvi vseevropskih ciljev uspešnosti za mrežo za upravljanje zračnega prometa in mejnih vrednosti opozarjanja za drugo referenčno obdobje 2015–2019, UL L 71, 12.3.2014, str. 20.

št. 716/2014

Izvedbena uredba Komisije z dne 27. junija 2014 o vzpostavitvi pilotnega skupnega projekta za podporo izvajanju osrednjega načrta za upravljanje zračnega prometa v Evropi, UL L 190, 28.6.2014, str. 19.

št. 2015/2224

Izvedbeni sklep Komisije z dne 27. novembra 2015 o imenovanju predsednika, članov in njihovih namestnikov Odbora za upravljanje omrežja za funkcije omrežja za upravljanje zračnega prometa za drugo referenčno obdobje (2015–2019), UL L 316, 2.12.2015, str. 9.

št. 2016/1373

Izvedbeni sklep Komisije z dne 11. avgusta 2016 o odobritvi načrta delovanja omrežja za drugo referenčno obdobje načrta izvedbe enotnega evropskega neba (2015–2019), UL L 217, 12.8.2016, str. 51.

6. Okolje in hrup

št. 2002/30

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. marca 2002 o oblikovanju pravil in postopkov glede uvedbe s hrupom povezanih omejitev obratovanja na letališčih Skupnosti (členi 1–12 in 14–18), UL L 85, 28.3.2002, str. 40.

(Uporabljajo se spremembe Priloge I, ki izhajajo iz točke 2 oddelka G (Zračni promet) poglavja 8 (Prometna politika) Priloge II k Aktu o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike ter prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija.)

št. 89/629

Direktiva Sveta z dne 4. decembra 1989 o omejevanju hrupa civilnih podzvočnih reaktivnih letal, UL L 363, 13.12.1989, str. 27.

(členi 1–8)

št. 2006/93

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o reguliranju uporabe letal, ki jo ureja del II poglavja 3 zvezka 1 Priloge 16 h Konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu, druga izdaja (1988), UL L 374, 27.12.2006, str. 1.

7. Varstvo potrošnikov

št. 90/314

Direktiva Sveta z dne 13. junija 1990 o paketnem potovanju, organiziranih počitnicah in izletih, UL L 158, 23.6.1990, str. 59.

(členi 1–10)

št. 93/13

Direktiva Sveta z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah, UL L 95, 21.4.1993, str. 29.

(členi 1–11)

št. 2027/97

Uredba Sveta z dne 9. oktobra 1997 o odgovornosti letalskih prevoznikov v primeru nesreč, UL L 285, 17.10.1997, str. 1 (členi 1–8), kakor je bila spremenjena z:

— Uredbo (ES) št. 889/2002, UL L 140, 30.5.2002, str. 2.

št. 261/2004

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91, UL L 46, 17.2.2004, str. 1.

(členi 1–18)

št. 1107/2006

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o pravicah invalidnih oseb in oseb z omejeno mobilnostjo v zračnem prevozu, UL L 204, 26.7.2006, str. 1.

8. Razno

št. 2003/96

Direktiva Sveta z dne 27. oktobra 2003 o prestrukturiranju okvira Skupnosti za obdavčitev energentov in električne energije, UL L 283, 31.10.2003, str. 51.

(člen 14(1)(b) in člen 14(2)).

9. Prilogi

A: Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije

B: Določbe o finančnem nadzoru s strani Evropske unije v zvezi s švicarskimi udeleženci v dejavnostih Evropske agencije za varnost v letalstvu (EASA)

—

PRILOGA A

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske Unije

VISOKE POGODBENICE SO SE –

OB UPOŠTEVANJU, da skladno s členom 343 Pogodbe o delovanju Evropske unije in členom 191 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo (ESAE) Evropska unija in ESAE na ozemljih držav članic uživata privilegije in imunitete, ki jih potrebuje za opravljanje svojih nalog –

DOGOVORILE o naslednjih določbah, ki so priložene Pogodbi o Evropski uniji, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o Evropski skupnosti za atomsko energijo:

POGLAVJE I

NEPREMIČNINE, SREDSTVA, PREMOŽENJE IN POSLOVANJE EVROPSKE UNIJE*Člen 1*

Prostori in stavbe Unije so nedotakljivi. Ne smejo se preiskovati, zaseči, zapleniti ali razlastiti. Nepremičnine in premoženje Unije ne morejo biti predmet upravnega ali pravnega prisilnega ukrepa brez dovoljenja Sodišča.

Člen 2

Arhivi Unije so nedotakljivi.

Člen 3

Unija, njena sredstva, prihodki in drugo premoženje so oproščeni vseh neposrednih davkov.

Vlade držav članic vsakokrat, ko je mogoče, sprejmejo ustrezne ukrepe za odpustitev ali vračilo zneskov posrednih davkov ali davkov na promet, ki so vključeni v ceno nepremičnine ali premoženja, če Unija za svoje službene potrebe izvede večje nakupe, katerih cena vključuje tovrstne davke. Vendar uporaba teh določb ne sme povzročiti izkrivljanja konkurence v Uniji.

Ne odobri se oprostitev za davke in dajatve, ki so le plačilo za zagotavljanje javnih storitev.

Člen 4

Unija je oproščena vseh carin, prepovedi in omejitev pri uvozu in izvozu za predmete, namenjene službeni uporabi: tako uvoženih predmetov se na ozemlju države, v katero so bili uvoženi, ne sme odplačno ali neodplačno odstopiti, razen pod pogoji, ki jih je odobrila vlada te države.

Unija je oproščena tudi vseh carin ter prepovedi in omejitev pri uvozu in izvozu za svoje publikacije.

POGLAVJE II

KOMUNIKACIJA IN PREPUSTNICE*Člen 5*

Pri uradni komunikaciji in prenosu vseh svojih dokumentov uživajo institucije Unije na ozemlju vsake države članice tako obravnavanje, kakršno ta država daje diplomatskim predstavništvom.

Uradnega dopisovanja in druge uradne komunikacije institucij Unije se ne sme cenzurirati.

Člen 6

Članom in uslužbencem institucij Unije lahko predsedniki teh institucij izdajo prepustnice v obliki, ki jo bo določil Svet z navadno večino in ki jih organi držav članic priznajo kot veljavne potne dokumente. Te prepustnice se izdajo uradnikom in drugim uslužbencem pod pogoji, določenimi v kadrovskih predpisih za uradnike in pogojih za zaposlitev drugih uslužbencev Unije.

Komisija lahko sklepa sporazume, na podlagi katerih so te prepustnice priznane kot veljavni potni dokumenti na ozemlju tretjih držav.

POGLAVJE III

ČLANI EVROPSKEGA PARLAMENTA

Člen 7

Prosto gibanje članov Evropskega parlamenta do kraja zasedanja Evropskega parlamenta ali nazaj se ne sme upravno ali kako drugače omejevati.

Člani Evropskega parlamenta uživajo pri carinskem in deviznem nadzoru:

- (a) enake olajšave, kot jih njihove vlade priznajo visokim uradnikom, ki potujejo v tujino zaradičasne uradne naloge;
- (b) enake olajšave, kot jih vlade drugih držav članic podeljujejo predstavnikom tujih vlad načasni uradni nalogi.

Člen 8

Zoper člana Evropskega parlamenta se ne sme začeti preiskava, ne sme biti priprt niti se zoper njega ne sme začeti sodni postopek zaradi mnenja ali glasu, ki ga je izrekel pri opravljanju svojih dolžnosti.

Člen 9

Med zasedanjem Evropskega parlamenta njegovi člani uživajo:

- (a) na ozemlju svoje države imunitete, priznane članom parlamenta te države;
- (b) na ozemlju vseh drugih držav članic imuniteto pred kakršnim koli priporom in sodnim postopkom.

Za člane velja imuniteta tudi, ko potujejo na kraj zasedanja Evropskega parlamenta in nazaj.

Kadar je član zaloten pri storitvi kaznivega dejanja, sklicevanje na imuniteto ni mogoče in Evropskemu parlamentu ne preprečuje uresničevanja pravice do odvzema imunitete svojemu članu.

POGLAVJE IV

PREDSTAVNIKI DRŽAV ČLANIC, KI SODELUJEJO PRI DELU INSTITUCIJ EVROPSKE UNIJE

Člen 10

Predstavniki držav članic, ki sodelujejo pri delu institucij Unije, njihovi svetovalci in tehnični strokovnjaki pri opravljanju svojih nalog in medtem, ko potujejo do kraja zasedanja in nazaj, uživajo običajne privilegije, imunitete in olajšave.

Ta člen se uporablja tudi za člane svetovalnih organov Unije.

POGLAVJE V

URADNIKI IN DRUGI USLUŽBENCI EVROPSKE UNIJE

Člen 11

Na ozemlju vsake države članice in ne glede na njihovo državljanstvo, uradniki in drugi uslužbenci Unije:

- (a) uživajo, ob upoštevanju določb Pogodb, ki se nanašajo na odgovornost uradnikov in drugih uslužbencev do Unije in na pristojnost Sodišča v sporih med Unijo in njenimi uradniki in drugimi uslužbenci, imuniteto pred sodnimi postopki za dejanja, storjena pri opravljanju uradnih dolžnosti, vključno z izgovorjenimi ali zapisanimi besedami. To imuniteto uživajo tudi po prenehanju funkcije;
- (b) zanje ter za njihove zakonce in vzdrževane družinske člane ne veljajo omejitve glede priseljevanja ali formalnosti glede registriranja tujcev;
- (c) glede monetarnih ali deviznih predpisov uživajo enake olajšave, kot jih imajo običajno uradniki mednarodnih organizacij;
- (d) imajo pravico, da brez carine uvozijo pohištvo in druge predmete za osebno uporabo, ko prvič prevzamejo dolžnost v zadevni državi, ter pravico, da jih potem ob prenehanju dolžnosti v tej državi brez carin ponovno izvozijo; v obeh primerih pod pogoji, ki jih vlada države, v kateri uveljavljajo to pravico, šteje za potrebne;
- (e) imajo pravico uvoziti brez carine avtomobil za osebno uporabo, pridobljen v državi njihovega zadnjega prebivališča ali državi njihovega državljanstva, pod pogoji, ki veljajo na domačem trgu te države, ter ga ponovno izvoziti brez carine, v obeh primerih pod pogoji, ki jih vlada države, v kateri uveljavljajo to pravico, šteje za potrebne.

Člen 12

Uradniki in drugi uslužbenci Unije so dolžni plačevati davek v korist Unije od plač, mezd in prejemkov, ki jih prejema od Unije, v skladu s pogoji in postopki, ki jih določita Evropski parlament in Svet z uredbami po rednem zakonodajnem postopku in po posvetovanju z zadevnimi institucijami.

Oproščeni so nacionalnih davkov od plač, mezd in prejemkov, ki jih plačujejo Uniji.

Člen 13

Pri izvajanju davka od dohodka, od premoženja in od dediščin ter pri uporabi konvencij o izogibanju dvojnega obdavčevanja, sklenjenih med državami članicami Unije, se za uradnike in druge uslužbence Unije, ki imajo izključno zaradi opravljanja svojih dolžnosti v službi Unije prebivališče na ozemlju države članice, ki ni država njihovega davčnega domicila v času, ko nastopijo službo pri Uniji, šteje tako v državi njihovega dejanskega prebivališča kot v državi njihovega davčnega domicila, da so obdržali domicil v slednji državi, če je ta država članica Unije. Ta določba se uporablja tudi za zakonca, kolikor ta sam ne opravlja pridobitne dejavnosti in za vzdrževane otroke, za katere skrbijo osebe iz tega člena.

Premičnine oseb iz prejšnjega odstavka, ki so na ozemlju države bivanja, so v tej državi oproščene davka od dediščin; pri odmeri tega davka se ob upoštevanju pravic tretjih držav in ob morebitni uporabi določb mednarodnih konvencij o dvojnem obdavčevanju šteje, da so take premičnine na ozemlju države davčnega domicila.

Pri uporabi določb tega člena se ne upošteva domicil, pridobljen izključno zaradi opravljanja dolžnosti v službi drugih mednarodnih organizacij.

Člen 14

Evropski parlament in Svet z uredbami po rednem zakonodajnem postopku in po posvetovanju z zadevnimi institucijami določita sistem socialnovarnostnih dajatev za uradnike in druge uslužbence Unije.

Člen 15

Evropski parlament in Svet z uredbami po rednem zakonodajnem postopku in po posvetovanju z drugimi zadevnimi institucijami določita kategorije uradnikov in drugih uslužbencev Unije, za katere se v celoti ali delno uporabljajo določbe člena 11, drugega odstavka člena 12 in člena 13.

Vladam držav članic se redno sporočajo imena, službeni položaji in naslovi uradnikov in drugih uslužbencev, vključenih v take kategorije.

POGLAVJE VI

PRIVILEGIJI IN IMUNITETE PREDSTAVNIŠTEV TRETJIH DRŽAV PRI EVROPSKI UNIJI

Člen 16

Država članica, na ozemlju katere ima Unija sedež, priznava predstavništvom tretjih držav, ki so akreditirane pri Uniji, običajne diplomatske imunitete.

POGLAVJE VII

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 17

Uradnikom in drugim uslužbencem Unije se priznajo privilegiji, imunitete in olajšave izključno v interesu Unije.

Vsaka institucija Unije mora uradniku ali drugemu uslužbencu odvzeti priznano imuniteto, kadar meni, da odvzem imunitete ni v nasprotju z interesi Unije.

Člen 18

Institucije Unije sodelujejo s pristojnimi organi zadevnih držav članic pri uporabi tega protokola.

Člen 19

Členi od 11 do 14 in člen 17 se uporabljajo za člane Komisije.

Člen 20

Členi od 11 do 14 in člen 17 se uporabljajo za sodnike, generalne pravobranilce, sodnega tajnika in pomožne poročevalce Sodišča Evropske unije, ne da bi to posegalo v določbe člena 3 Protokola o statutu Sodišča Evropske unije, ki se nanaša na imuniteto sodnikov in generalnih pravobranilcev pred sodnimi postopki.

Člen 21

Ta protokol se uporablja tudi za Evropsko investicijsko banko, za člane njenih organov, njene zaposlene in za predstavnike držav članic, ki sodelujejo pri njenem delu, ne da bi to posegalo v določbe protokola o statutu banke.

Poleg tega je Evropska investicijska banka oproščena vseh davkov in podobnih dajatev ob povečanju svojega kapitala ter raznih formalnosti, ki so s tem lahko povezane v državi, v kateri ima banka sedež. Ob njenem prenehanju delovanja ali likvidaciji prav tako ni nikakršnih dajatev. Dejavnosti banke in njenih organov, ki se izvajajo v skladu z njenim statutom, pa tudi niso predmet kakršnih koli prometnih davkov.

Člen 22

Ta protokol se uporablja tudi za Evropsko centralno banko, za člane njenih organov in zaposlene, brez poseganja v določbe Protokola o statutu Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke.

Poleg tega je Evropska centralna banka oproščena vseh davkov in podobnih dajatev ob povečanju svojega kapitala ter raznih formalnosti, ki so s tem lahko povezane v državi, v kateri ima banka sedež. Dejavnosti banke in njenih organov, ki se izvajajo v skladu s statutom Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke, niso predmet kakršnih koli prometnih davkov.

*Dodatek***Postopki za uporabo protokola o privilegijih in imunitetah Evropske Unije v Švici****1. Razširitev uporabe na Švico**

Kadar koli Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Protokol) vsebuje sklicevanja na države članice, se razume, da se ta sklicevanja enako uporabljajo za Švico, razen kadar naslednje določbe določajo drugače.

2. Izvzete Agencije iz posredne obdavčitve (vključno z DDV)

Blago in storitve, ki se izvažajo iz Švice, niso zavezani švicarskemu davku na dodano vrednost (DDV). Če gre za blago in storitve, dobavljene Agenciji v Švici za njeno službeno rabo, se oprostitev DDV v skladu z drugim odstavkom člena 3 Protokola izvede z vračilom. Oprostitev plačila DDV se odobri, če dejanska skupna nakupna cena blaga in storitev, navedenih v računu ali enakovrednem dokumentu, znaša vsaj 100 švicarskih frankov (vključno z davkom).

Vračilo DDV se odobri ob predložitvi švicarskih obrazcev, predvidenih za ta namen, Glavnemu oddelku za DDV Zvezne davčne uprave. Zahtevki za vračilo se morajo praviloma obravnavati v treh mesecih po njihovi vložitvi skupaj s potrebnimi dokazili.

3. Postopki uporabe pravil za osebje Agencije

Kar zadeva drugi odstavek člena 12 Protokola, Švica po načelih svojega nacionalnega prava in v smislu člena 2 Uredbe Sveta (Euratom, ESPJ, EGS) št. 549/69 ⁽¹⁾ oprosti uradnike in druge uslužbence Agencije zveznih, kantonskih in občinskih davkov na plače, mezde in prejemke, ki jim jih izplačuje Evropska unija in ki so zavezani notranjemu davku v korist slednje.

Za uporabo člena 13 Protokola se Švica ne šteje za državo članico v smislu točke 1 zgoraj.

Uradniki in drugi uslužbenci Agencije ter njihovi družinski člani, ki so vključeni v sistem socialnega zavarovanja za uradnike in druge uslužbence Evropske unije, se niso dolžni vključiti v švicarski sistem socialnega zavarovanja.

Sodišče Evropske unije ima izključno pristojnost za vse zadeve, ki se nanašajo na odnose med Agencijo ali Komisijo in njunim osebjem, v zvezi z uporabo Uredbe Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 ⁽²⁾ in drugih določb prava Evropske unije, ki določajo pogoje dela.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (Euratom, ESPJ, EGS) št. 549/69 z dne 25. marca 1969 o določitvi kategorij uradnikov in drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, za katere se uporabljajo določbe člena 12, drugega odstavka člena 13 in člena 14 Protokola o privilegijih in imunitetah Skupnosti (UL L 74, 27.3.1969, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o določitvi kadrovskih predpisov za uradnike in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter uvedbi posebnih ukrepov, ki se začasno uporabljajo za uslužbence Komisije (pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev) (UL L 56, 4.3.1968, str. 1).

PRILOGA B

Finančni nadzor Švicarskih udeležencev pri dejavnostih v okviru Evropskega Sporazuma o Zračnem prometu

Člen 1

Neposredna komunikacija

Agencija in Komisija neposredno komunicirata z vsemi fizičnimi ali pravnimi osebami s sedežem v Švici, ki sodelujejo pri dejavnostih Agencije kot pogodbeniki, udeleženci programov Agencije, prejemniki plačil iz proračuna Agencije ali Skupnosti ali kot podizvajalci. Te osebe lahko Komisiji in Agenciji neposredno pošljejo vse ustrezne informacije in dokumentacijo, ki jih morajo sporočiti na podlagi predpisov, navedenih v tem sklepu, in na podlagi pogodb ali sporazumov, sklenjenih v skladu z navedenimi predpisi, ter odločitev, sprejetih v skladu z navedenimi predpisi.

Člen 2

Pregledi

1. V skladu z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽¹⁾, in finančno uredbo, sprejeto na upravnem odboru Agencije 26. marca 2003, v skladu z Uredbo Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 ⁽²⁾ ter z drugimi predpisi, navedenimi v tem sklepu, lahko sklenjene pogodbe ali sporazumi ter odločitve, sprejete z upravičenci s sedežem v Švici, predvidijo možnost znanstvenih, finančnih, tehnoloških ali drugih revizij, ki jih lahko pri njih ali pri njihovih podizvajalcih kadar koli opravijo uradniki Agencije in Komisije ali druge osebe s pooblastilom Agencije in Komisije.

2. Uradniki Agencije in Komisije ter druge osebe, ki jih pooblastita Agencija in Komisija, morajo imeti ustrezen dostop do lokacij, del in dokumentov ter vseh informacij, tudi v elektronski obliki, ki jih potrebujejo za izvajanje takih revizij. Ta pravica dostopa se izrecno navede v pogodbah ali sporazumih, sklenjenih za izvajanje predpisov, na katere se sklicuje ta sklep.

3. Evropsko računsko sodišče ima enake pravice kot Komisija.

4. Revizije se lahko opravijo v petih letih po izteku veljavnosti tega sklepa ali v skladu s pogoji, navedenimi v sklenjenih pogodbah ali sporazumih ter v sprejetih odločitvah.

5. Švicarska zvezna finančna inšpekcija se vnaprej obvesti o revizijah, opravljenih na švicarskem ozemlju. To obveščanje ni pravni pogoj za izvedbo teh revizij.

Člen 3

Pregledi na kraju samem

1. Po tem sklepu je Komisija (OLAF) pooblaščenca za izvajanje kontrol in inšpekcijskih pregledov na kraju samem na švicarskem ozemlju v skladu s pogoji iz Uredbe Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 ⁽³⁾.

2. Preverjanja in preglede na kraju samem pripravlja in izvaja Komisija v tesnem sodelovanju s Švicarsko zvezno finančno inšpekcijo ali drugimi pristojnimi švicarskimi organi, ki jih določi Švicarska zvezna finančna inšpekcija in ki jih je treba pravočasno obvestiti o predmetu, namenu in pravni podlagi preverjanj in pregledov, tako da lahko zagotovijo vso potrebno pomoč. V ta namen lahko uradniki pristojnih švicarskih organov sodelujejo pri preverjanjih in pregledih na kraju samem.

3. Komisija in pristojni švicarski organi lahko skupaj opravljajo preverjanja in preglede na kraju samem, če to želijo zadevni pristojni švicarski organi.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 72).

⁽³⁾ Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (UL L 292, 15.11.1996, str. 2).

4. Če udeleženci programa nasprotujejo preverjanju ali pregledu na kraju samem, švicarski organi v skladu z nacionalnimi pravili zagotovijo inšpektorjem Komisije vso potrebno pomoč, da lahko ti opravijo svojo nalogo preverjanja in pregleda na kraju samem.

5. Komisija Švicarsko zvezno finančno inšpekcijo v najkrajšem možnem času obvesti o vsakem dejstvu ali sumu v zvezi z nepravilnostjo, ki jo je odkrila med preverjanjem ali pregledom na kraju samem. Komisija mora navedeni organ v vsakem primeru obvestiti o rezultatih takih preverjanj in pregledov.

Člen 4

Obveščanje in posvetovanje

1. Za pravilno izvajanje te priloge si pristojni švicarski organi in organi Skupnosti redno izmenjujejo informacije in se, na zahtevo ene od pogodbenic, posvetujejo.

2. Pristojni švicarski organi nemudoma obvestijo Agencijo in Komisijo, če naletijo na kakršno koli dejstvo ali sum glede nepravilnosti v zvezi s sklepanjem in izvajanjem pogodb ali sporazumov, sprejetih pri uporabi predpisov, navedenih v tem sklepu.

Člen 5

Zaupnost

Informacije v kakršni koli obliki, sporočene ali pridobljene v skladu s to prilogo, so poslovna skrivnost in so varovane tako, kot za podobne informacije določajo švicarsko nacionalno pravo in ustrezne določbe, ki se uporabljajo za institucije Skupnosti. Take informacije se ne smejo sporočati drugim osebam kot tistim v institucijah Skupnosti, državah članicah ali v Švici, ki jih morajo poznati zaradi svoje funkcije, niti se ne smejo uporabljati v drug namen kot za zagotavljanje učinkovitega varovanja finančnih interesov pogodbenic.

Člen 6

Upravni ukrepi in kazni

Brez poseganja v izvajanje švicarskega kazenskega prava lahko Agencija ali Komisija predpiše upravne ukrepe in sankcije v skladu z Uredbo (ES, Euratom) št. 1605/2002 in Uredbo Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 ⁽¹⁾ ter z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 ⁽²⁾.

Člen 7

Izterjava in izvršba

Odločitve, ki jih Agencija ali Komisija sprejme znotraj področja uporabe tega sklepa in ki vsebujejo finančne obveznosti za tiste osebe, ki niso države, se izvršujejo v Švici.

Nalog za izvršbo mora izdati organ, ki ga imenuje švicarska vlada in ki mora o tem obvestiti Agencijo ali Komisijo, pri čemer ni potrebna nobena druga formalnost razen overitve verodostojnosti akta. Izvršba poteka v skladu s poslovnikom Švice. Zakonitost odločbe o izvršbi je predmet nadzora Sodišča Evropske unije.

Sodbe Sodišča Evropske unije na podlagi arbitražne klavzule so izvršljive pod istimi pogoji.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti (UL L 312, 23.12.1995, str. 1).

POPRAVKI

Popravek Direktive Sveta (EU) 2018/1695 z dne 6. novembra 2018 o spremembi Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost glede obdobja uporabe neobveznega mehanizma obrnjene davčne obveznosti za dobave določenega blaga in opravljanje določenih storitev, dovzetnih za goljufije, ter mehanizma za hiter odziv v primerih goljufij na področju DDV

(Uradni list Evropske unije L 282 z dne 12. novembra 2018)

Stran 7, člen 1, doda se naslednja točka:

„(4) člen 193 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 193

DDV je dolžan plačati davčni zavezanec, ki dobavlja obdavčljivo blago ali opravlja obdavčljivo storitev, razen v primerih, v katerih je davek v skladu s členi 194 do 199b in členom 202 dolžna plačati druga oseba.“

Popravek Izvedbenega Sklepa Sveta (EU) 2018/1921 z dne 4. decembra 2018 o spremembi Izvedbenega sklepa 2013/191/EU o dovoljenju Latviji, da uvede posebni ukrep, ki odstopa od točke (a) člena 26(1) ter členov 168 in 168a Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost

(Uradni list Evropske unije L 311 z dne 7. decembra 2018)

Stran z vsebino in stran 36, naslov:

besedilo: „Izvedbeni Sklep Sveta (EU) 2018/1921 z dne 4. decembra 2018 o spremembi Izvedbenega sklepa 2013/191/EU o dovoljenju Latviji, da uvede posebni ukrep, ki odstopa od točke (a) člena 26(1) ter členov 168 in 168a Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost“

se glasi: „Izvedbeni Sklep Sveta (EU) 2018/1921 z dne 4. decembra 2018 o spremembi Izvedbenega sklepa (EU) 2015/2429 o dovoljenju Latviji, da uvede posebni ukrep, ki odstopa od točke (a) člena 26(1) ter členov 168 in 168a Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost“.

Stran 36, uvodna izjava 9:

besedilo: „Izvedbeni sklep 2013/191/EU bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –“

se glasi: „Izvedbeni sklep (EU) 2015/2429 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –“.

Stran 37, člen 1:

besedilo: „Člen 6 Izvedbenega sklepa 2013/191/EU se nadomesti z naslednjim:“

se glasi: „Člen 6 Izvedbenega sklepa (EU) 2015/2429 se nadomesti z naslednjim:“.

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL